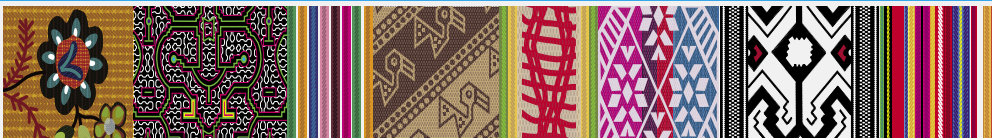


Anua kamabi bana unanti

5



PERÚ

Ministerio
de Educación

El ciudadano que queremos



Currículo
N a c i o n a l

Anua kamabi bana unanti

5





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

5 Anua kamabi bana unanti - Kakataibo

TEXTO DE COMUNICACIÓN DEL 5° PRIMARIA - KAKATAIBO

©Ministerio de Educación

Calle Del Comercio N.° 193, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2024

Tiraje: 144 ejemplares

Impreso en setiembre 2024

Asesoría técnico-pedagógica (DEIB)

Beatriz Delia Narváez Mueras

Giovanni Kirino Rodriguez

Elaboración de contenido

Yonatan Bolivar Jacovo

Revisión lingüística

Aldo Estrella Barbaran

Validación participativa

Doris Bolivar Huayta

Richard Chuquirima yama

Raul cahuaza Gonzales

fernando Estrella Akuxanu

Diseño y diagramación

Nelly María Suárez Castro

Ilustraciones

Soledad Sifuentes Ortiz

Impreso en:

WNZ Impresiones Comerciales S. A. C.

Jr. German Carrasco N.° 2155, Cercado de Lima - Lima

RUC: 20606530782

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-05406.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/Printed in Peru

Anuax peukukë

Ën nuibakë kirika akë tua kama:

Ënë texto “anua kamabi bana unanti” ax ka mi kama axunkë ikën. A nu ka kamabi a ati tėti kama ikë uisai kara kia, añu kara nuia a kama mi unanti kupi.

Kamabi a tėti kama kamina mibë tua kamabetän ati ain; min aintsi imainun an mi kirika amikë nukë bënë, xanu an akimainun. Nun xuta, nun chichi, nun apu an nu akimainun kananuna ati ain.

Nun país ka itsa cultura ñu ikë anua kananuna kamaxunbi unanti ain.

Akupi ka uisai kara nun aintsi tsoakëxa nux kakataibo imainun bëtsi ëmanu ikë kama aribi unanti asabi ikën.

¡ Kamaxunbi uisai kara kia unanti ka akan!

A unanti

Timëkë

1

Kananuna kankán apati ain

6



Usokin a ati unanti...	8
Achushi nun bana ñuixunti ka akan nun tua kama	9
Kananuna unanti texto narrativo ain parte kama	15
Bërama ka nun xuta nun bana ñuixuan këxa	20

Timëkë

2

Kankán apakë biti

22



Usokin a ati unanti...	24
Achushi descripcion kananuna ñuiti ain	25
Kananuna descripción ain parte kama unanti ain	31
Bërama ia nun saberes kama unanti	36

Timëkë

3

Kueokanki bëruanti

38



Usokin a ati unanti	40
Achushi manual kananuna uisai kara kia isti ain	41
Uisa kara texto instructivo ain parte ikë a kanannuna unanti ain	47
Nun unankë usokin nun aintsinën kueokanki axun bia	52

Timëkë

4

Nun a pikë ñu kama unanti

54



Nun saberes kama ñuikësokin ati	56
Achushi texto expositivo kananuna isti ain	57
Uisa kara infografía ain parte kama ikë unanti	63
Usokin nun ëmanuxun akë bana kuakin unanti	68

Timëkë

5

Uisa kara nun artesania kama ikë unanti

70



Usokin abi tankin ati unanti bana	72
Achushi biografico kananuna uisai kara kia unanti ain	73
Uisa kara biografia ain parte kama ikë unanti	79
Bërama ia nun saberes kama unanti	84

Timëkë

6

Usokin xubu xëoti ñuikë unanti

86



Usokin abi tankin ati unanti bana	88
Uisai kara artículo a ñui kia kananuna unanti ain	89
Karanuna artículo ain parte kama unán	95
Bërama ia nun saberes kama unanti	100

Usokin mi tēti ati kupi unanti



Achushixun tēti ati



An nu kirika amikë imainun nubë
tuá kamabētan tēti kama ati



Rabëxun tēti
ati



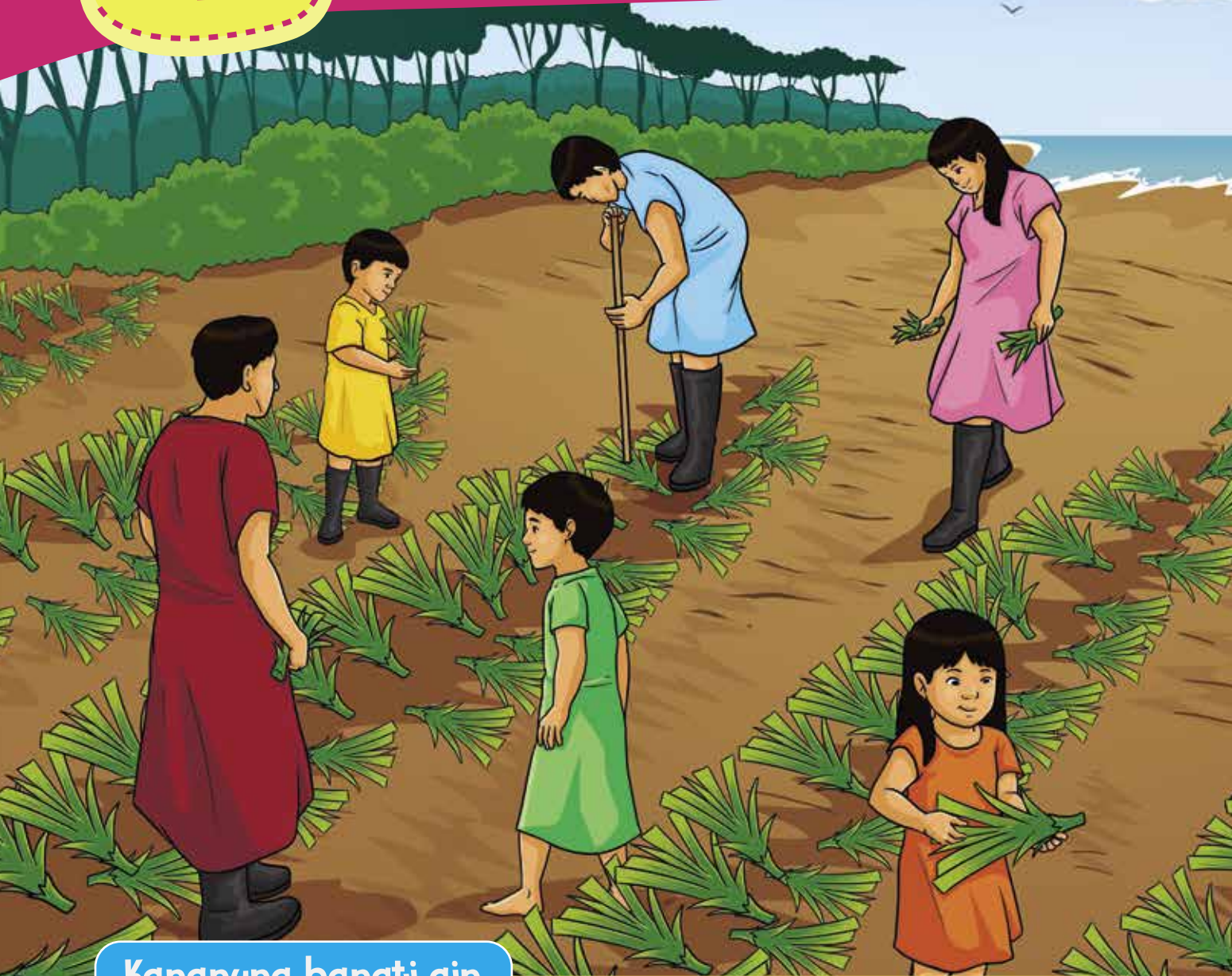
Internet nën ati



Kirikanu tēti ati



Usokin uisai kara
unanti



Kananuna banati ain

1. ¿Añu karanuna kaia anua isin? ¿Uinu kara uni kama ax iabatin?
2. ¿Uisa tēti kara kaia anuxun akanin? ¿Uisai kara kankán ax iti ikën? Narrativo.
3. ¿Uisa apakë ñu kama kara min ëmanu ikën? ¿Uisokin kara apakanin? Narrativo.

apati ain

Iskin kananuna unamiti ain ñu pana ñuikin



Nun unanke ñu kama

Kankán aribi ka amazonia ikë ëma kamanuxun itsa apakania, matáme, kashmun, maë anu ka kankan a apakania, upiti bimiax pëkëti kupi. Kankan ax ka bata ikë imainun ka ain xaka ax anun romëkin kubionxun xëati ikën.

Bëri kananuna unanti ain

- ✓ Uisa me kara imainun ui uni kama kara a kamina texto narrativo anua mërati ain.
- ✓ Uisa ñu kara texto narrativo anu ikë a kamina isti ain.
- ✓ Ain propósito mi iskë a isi kamina sinamëti ain.



Usokin a ati unanti...



1 **Iskín** kamina ñuiti ain.



////Kankán shakuti////
Kankán ñui shaikiti,
Mèkèn buaruti.
Chixu shaikati,
Kankán shakuti.

////Ësokin kankán shakuti////
Kankán ñui shaikiti,
Kamina maiarakëti ain.
Upitax ka kuai,
Kankán shakuti aun.

////Énëx ka kankán shakuti////

Ritmo: Los Meñiques De La Casa -
El Baile De La Fruta.

- a. ¿Añu kara texto anu ñuin?
- b. ¿Bërama kaina ënë bana shakuan?
- ch. ¿Uinsaran kara ënë bana shakuti ikën?



2 **Ka bari** rairi bana kankan kikë ain sonido këñukë a kamina min kirikanu inshati ain.

3 **Ain kaia ka** min kirikanu a, uinu ikë ax kara kankán ain kaia ikë a.

a



b



ch



Min xubunuxun kamina puntëti ain

¿Uisokin kara min ëmanuxun ñu apakë bikanin?



Achushi bana ñuiti uisai kara kia isnun ka akan



Kamina isti ain kaia imainun nun bana ax kara uisai kia. **A ñui kamina banati ain.**

- ¿Mitsun kaina ësaribi texto isan, unán? ¿Uinua?
- ¿Kaina uisai kara kia isti ain? ¿Uisoti?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1

Achushi X anun kamina ain nun banabi a unantioti ain.

a. ¿Uisa texto kara ax ikën?

Achushi carta

Achushi cuento

Achushi
instrucción

b. ¿Bëri kamina ñuixunti ain, mibë tuá kama mi unankë a?

2

Banakin kamina min kirikanu ati ain.

a. ¿Añu kaina nun bana ain (titulo lee) kin min sinán?

b. ¿Añu kara pëukukë ain kaia anu min iskëx ikën?

ch. ¿Uisa ñu kara ain kaia pëukukë anu min iskëx ikën?

e. ¿Uix kara ain personaje ñuikë uni a iti ikën?



3

Min kirikanu ka min kuënkë bana kama a insha.

Bëri kananuna, uisai kara kia isti ain



4 Kamabi a texto kamina uisai kara ñachati ain.

Buka imainun Chaxun naë á ñuikë



Pedrito ax ka 11 baritia tuá ikë an ka achushi IE bilingüe Loreto ëma anuxun kirika aia, kirika ai vacacion pikuax kaisa ain xuta Abel imainun ain chichi Lucía isi kuanxa, atux kaisa paru baka kuëbi tsotia. Achushi nètën kaisa xupibukëbë bukuxun ain xuta an bana ñuixuanxa.

Bërama ñuina kamax uni ain kaisa mari ax achushi bëchikë xanu tuá upira ñu iakëxa, achushi nètën kaisa uni bënë rabë unankëma mërakëxa, ax kaisa iakëxa Buka imainun Chaxu, bëtsi bëna uni ax kaisa upi sinañu uni iakëxa, akupi kaisa atianbi xanu abë birananti sinankëxa.

Anuxun kaisa, mari an uni bëna rabë an ka ain bëchikë xanu chipash a kuënia kixun unankëxa, usa ain kaisa baritiañu, ain bëchikë kuënkin: Naë atankëxun anu kankán apanun kixun këxa.—



Banakima
nëtëxun kana
ën sinanën lee
ti ain.

A rabëtax kaisa kuëankëxa, kuëni kaisa kiakëxa:

—Asabi kananuna ain—

Usa ain kaisa Buka ax Chaxu ami kuaikin kakëxa:

—¿Uinu kaina kuanin? ¡Chuminkë!, xanu ax ka
ënan ikë ¡ka isnuxu a!

—¡Uisai kaina banain, ë kaina kanantisa tanin! —

—¿Uisaran tani kaina ë kanan mi chikishan?—

Usai ñukanankiani kaisa ninu a rabëtax kuankëxa. Abiribi Chaxu ax nasi me chaba anu kuenatmainun kaisa Buka ax ni maënu kuankëxa. Anuxun kaisa rabëxunbi naë akin pëuxun kankán ain paxku apakëxa, Buka ax kaisa ain apatibi sinanima nishiakëxa, Chaxu an kuni kaisa imë imainun nëtënbi ain apakë ñu kama ax upiti bimiti kupi bëruankëxa.

Usa ain kaisa basi tani inukëbëtan Mari an naë apakë kama a isi kuankëxa, Chaxu ain naë pain iskëxbi kaisa kankán itsamara apakë imainun bakan mapukë iakëxa. Buka ain naënu nukukin iskëxbi kaisa kankán kama ax pëkërukuainai iakëxa.

Anuxun kaisa Mari an, Buka a, ain bëchikë inankëxa.

An xanu a bixma kaisa Chaxu ax aisana sinani masanuituakëxa, usa ixunbi kaisa Chaxu an asabi ka kixun kakin bënukë rabë a ikuakëxa.

Anuxun kaisa abë upi ikëtian, an kanankë an ax ñupakë an xanu bikëma a, me upibu anu kankán apati unamiakëxa, usokin akëxun kaisa bëtsi an upi sinankëxa.



UNI AN BANA UNIOKE: Cëntëno

Nu unankë ñu kama a kananuna rairi ñuikin unamiti ain



5 Usabi kara min respuesta ikë a kamina min kirikanu nanti ain.

- a. Usabi kara kara min respuesta ikë a kamina min kirikanu nanti ain.
- b. ¿Uisa texto kara ax ikën?
- ch. Ain persoanje ax kara ¿min sinankë abi iat?



6 Amiribishi ka lee cuento Chaxu imainun Buka ñuikë anuxun ka **sionkin unantio** min unankëma bana kama a.

Uisai kara mi sionkin unantiokë bana ax kia ka bari. Internet, libro, kirika imainun rairi uni kamina ñukati ain.

7 Ka sënëon cuento ñui kikë ficha ënë min kirikanu.

Título:

Autor:

Lugar:

Tipo de texto:

Personajes:





8

Ñukakë a ka min kirikanu a imainun ka **bëtsi iskëbi kara** respuesta ax ikë mibë tuá kamabëtan ñacha.

- a. ¿Ui kara ain kuku ax ikën?
- b. ¿Uinu ikë ax kara upi sinañu iaxin?
- ch. ¿Añu kara uni bëna rabë an apati iaxin?
- e. ¿Uisa uxë,nëtë ain kara kankán apati ikën?

9

Achushi X anun ka ain sinan a unantio. Anuxun kamina **ñuiti ain** min respuesta a mibë tuá kamabëtan.

- a. ¿Uin kara nu relato a ñuixuan?

Abel nën xutokë an

Ñuina Buka an

Ñuina Mari an

- b. ¿Uisokin sinankin, uisa kupi kara María an uni bëna rabë a naë apanun kixun ka?

Ain bëchikë xanu ax tëtai uni bënëñu iti

Ain bëchikë xanu ax mëratiñu iti

Ain bëchikë xanu an uni upi sinañu uni mërati kupi

10

Ka ñuixun abëtan mi kirika tuá kama.

- a. Pëukuti kara, ¿Uisa kupi chaxu ax upi sinani kuëinrax?
- b. ¿Uisa kupi kara masanuituti nitëxëa?
- ch. Sënëni, ¿Uisa kupi kara asabi sinani kuëanx?





11

Upiokin ka bukuna bana ñuiti anuax inukë ñu kama a.

Rabë uni bëna unankëma ka mëraxa.

Buka an ka chaxu ñu apati unamiaxa.

Buka ax kaisa ain ñu apakë kama ami sinama ikë.

- Bëri kamina, **inshati ain** mibi achushi resumen min kirikanu usokin ñukakë usokinbi.



12

Kamina banati ain kirika ai.

- ¿Uisa problema kara cuento anu ñuin?
- ¿Uisa kaina min ënë mensaje iskin sinanin?

Imainun rairi ñu kama a ti...

Min aintsibë kamina banati ain:

¿Uisa kara usai nun ainti tsoa, bukua, ësë a ñu kama ka këñutia kixun atun sinánkëx ikën?



Kananuna unanti texto narrativo ain pana kama



Kananuna banati ain.

- ¿Uisa cuento min ëmanu ikë kaina unan?
- ¿Uin kara mi ñuixuan?
- ¿Añu kara historia anu ñuin?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1 Kamina isti ain kaia imainun texto ax kara uisa kia. **Ka ñui** mibë tuá kamabëtan.

- a. ¿Uinu ikë ax kara texto ain título ikën?
- b. ¿Añu kara texto anu ñuiti ikën?
- ch. ¿Uix kara ain personaje ñuikë uni a iti ikën?



2 Ka bana mibë tuá kamabë **anuxun ka** min kirikanu a.

¿Añu kara texto ain propósito ikën?

Achushi chiste
ñuiti..

Achushi chiste
ñuiti.

Saludos kama
xuti.

3 Kamina ñuiti ain.

¿Uisa kupi kara leyenda ax autor ñuma ikën?

Bëri kananuna uisai kara kia isti ain



4 Kamina ax kara uisai kia isti ain.

Xanu tuá itsa bëruñu ia ñuikë bana unanti



Inicio

Bërama kaisa xanu achushi ain bënë Antonio bamán ain xanu tua pina kakë abëshi, achushi tampu chukumanu iai iakëxa. Xanu tuá pina ax kaisa aisama chikis tuá ain tampu ëmanuax kamabi nëtë kautishi kuën iakëxa.

Achushi nëtën kaisa ain titax upiti isiankëxa: “Pina, ë Pina, ¿ë kaina avena itsama kubionxuntima ain? Xanu tuá pina an kaisa ain titan kakëxbi ain bana kuatima kuairësakëxa. Ain titan amiribishi kuëankëxa. “¿Añu kaina kuënin titán?”

Nudo o
desarrollo

xanu tua an ain tita kakëxa, kamabi mi kuënkë ñu ka cocinanu ka barixun bi. Pina ax kaisa kuënimabi ain cocinanu kuankëxa.

Ain titan kaisa pina kaiankëxa. Ain avena arukë a kaianakëxa. Amiribishi pina kuënakëxa ¿mi kakësokin kaina aruan?” “¡Akëma! “¿Uisa kupi?” Ñukakëxa ain titan. “cucharon ka aima iaxa”, asabi. “ kaina barian.

“Min maxkanu itsa bëruñu ipain kamina in. Usa ixunpai kamina mi barikë ñu a mërati ain. Usai kikëbëshi kaisa nëtëkërua iakëxa. Ain titax piti ai niruakëxa. Nëtë inukëbëbi kaisa ain tuá ax mërama ikën. Pëxkutankëxun kaisa ain tuá pina a bariakëxa. Uinbi kaisa uisai kara a xanu tua iaxa kixun unama ikë, karaisa suñuakëxa a tuakëx.

Anua
sënënkë,
këñuke

Achushi nëtën ain me maënkín kaisa anuaxa pina kuarabëkë anu achushi xubi (planta) koia mërakëxa. Ain xama nëbëtsi anu kaisa bimi kurunsa iakëxa. Ain tuakëx maxkabi kaisa iakëxa, anuxun kaisa ain aisama banakë bana a sinankëxa. Ain tuakëx ka a bimi a ikë kixun kaisa xanu an sinankëkëxa. Anuxun kaisa ain tuá sinankín manutima kupi bimi a pina kakin anëakëxa .“ Anuax kaisa Pina anë ax kaiakëxa, usoxun kaisa kankán ain anë Piña nankankëxa xanu tua aisama ain anë kankanën buania.

Nu unankë ñu kama kanuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



5 **Ka timë, ka biranami** min sinankë bana, anuxun ka **insha** min kirikanu.

Anua kuaiti me maëmainun...



...Ain titan bana parëti kuatima kaisa kuairësakëxa

Achushi nëtën kaisa ain tita isiankëxa...



... Achushi (planta) xubi kokë unankëma kaisa isakësa

Ain titan kaisa ain xëputi xëokaia kuakëxa...



... Ain avena a kaisa kaiankëxabexunai manaidan

6 **Kamina ñuiti ain** uisa ñu kara inuaxa.

- a. Tita axka isinan iaxa.
- b. Tita axka ain nishkënbi ianxa.

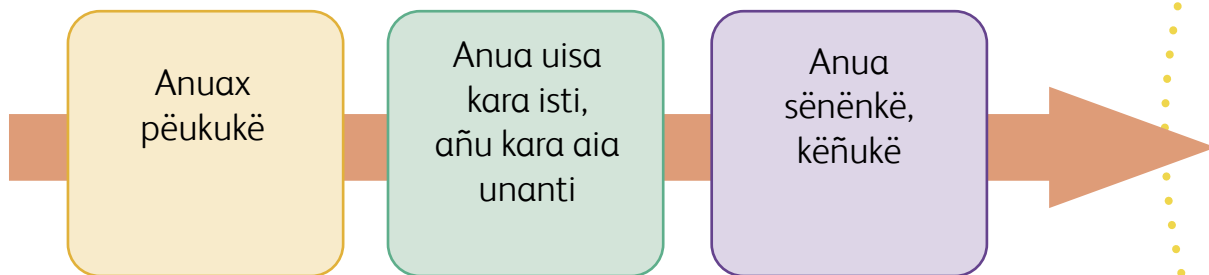
7 **Banakin kamina inshati ain** ain upi bana a, min kirikanu.

- a. ¿Uisa kupi kara ain tita ax ain nishkënbi ianxi?
- b. ¿Añu kara kankánën leyenda ain propósito ikën?
- ch. ¿Uisa kupi xanu tuá ax kankán iaxin?
- e. ¿Kamabi ënë leyenda nën ñuikë ax kara asabi ikën? ¿Uisa kupi?
- ë. ¿Unanti asabi kara kankanën usai kankán unia ax ikën?



8

Ka inshá min kirikanu min bananbi usai inukë ñu kama a.



Anuxun kamina mi akë resumen a mibë tuá kaman ñuiti ain.



9

Min sinankë a ka rairi tuá kama ñuixun.

Pëukin kamina, mi sinankë bana a min kirikanu sënëonti ain.
Anuxun kamina min sinankë a ñuti ain.

Kankan ain leyenda, ñuikë

Ën iskëx ka ikën...

Uisa kupi...

- **Ka kuakan** nëtëax bukuxun mibë tuá kaman ain sinankë bana ñuia.

Rairi a ati ñu kama...

Ka bana min aintsibë usokin bëramaira nun aintsi kaman anun kankan , anun biti ñu a ñui.



Bërama ia nun saberes kama unanti



Bëri ka bëtsi texto **uisai** kara kia mibë tuá kamabëtan is.

Uxë ñui kikë unanti

Amazonia nu ikë ëma kama ainan ka uxë ax itsa señal ñu ikën, a ñu kaman ribi uni akinia. Uxë pikukëbëtan, uxë urukëbëtan ka uni imainun xanun ñukatia ain naënu ikë ñu apakë kama ax upiti bimiti, upiokin ñu apakë kama biti kamabi a ka uxë ñukati ikën.

Uxën (fase) ax ka unanti asabi ikën naënu ñu kama apati kupi, usairibi ka samati ikën ñu apatankëx, ñuina arakakin ka ñu apakë kama a pikin aisama okin këñutima kupi ka ain chikën axun anu arakati ikë. Uxë anribi ka ui ibuti a ñuia.

Uxë io ain kaisa xubu ati í bitima ikën tsakusan pikëx bënëtsi xanantima kupi. Bëtsi bëtsi tėti ati kupi upiokin uxë ain (fase) kama unanti ikën.



Nu a akaskë ñu anux kananuna mēniokati ain

1. Achushi uni apan kamina mia usokin usokin naënu a piti ñu apakë ñui kikë bana ñuixunun kati ain.
2. A bana (relato) kamina min kirikanu inshati ain.
3. Mi inshakë bana a kamina uisa kara kia rairinën kauanun ñuiti ain.



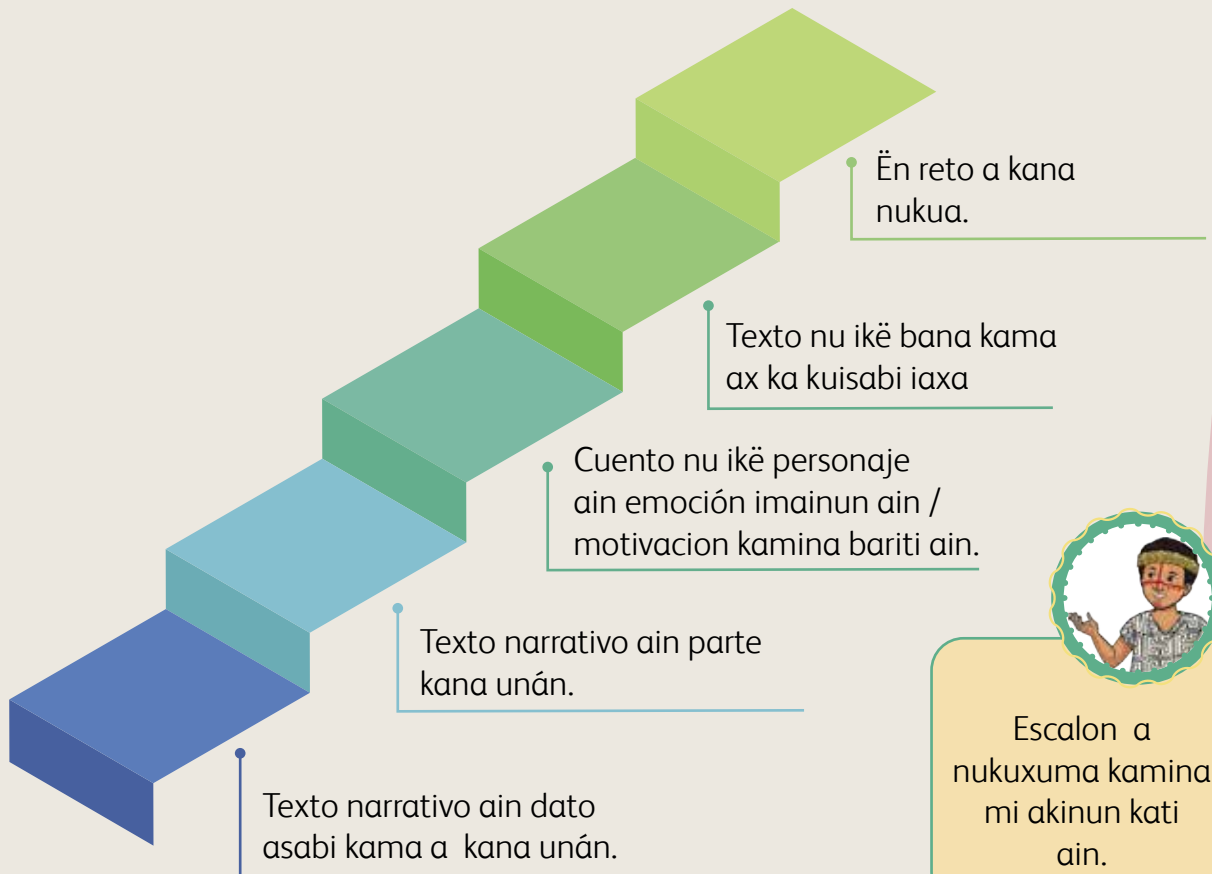
Nu unankë a kananuna abi kara kixun isti ain

- **Ka sënëon** min kirikanu.
 1. Texto narrativo ain parte kama ax ka ikën.....
 2. An cuento, leyenda anu emoción imainun motivación inankë kama ax ka ikën....
 3. Rairi ñu akë (grafico) kama ax ka ikën ...



Kana ëbi autoevalua mëti ain

- **Kamina bariti ain** uisa escalon kaina nukua kixun.



Akë ñu kama a ñukati

- ¿Añunën kara mi (lectura) kama a unanti akian?
- ¿Uisoti kaina min a ñu kama unanin?



Kankán apakë bitì



Kananuna banatì ain

1. ¿Ui kama karanuna kaia anua isin?
2. ¿Uisa ñu kara nu kirikanu ikë kaia an nu unamin? ¿Añu karanuna kankán a ati ain?
3. ¿Uisa kankán kara mi ikë ëma anuxun apakanin?

Kananuna descripción anu kara uisai kia isti ain



Nun unanke ñu kama

Kankán apatankëxun ka uni kaman ain piti bitsia, imainun ka rairi uni kaman mercado anu maruti bukunia, kankan baka ax ka xëakëx bata ikën, ain xaka ax ribi ka kubiontankëxun xëati ikën.

Bëri Kananuna unanti ain

- ✓ Uisa kara ñu apakë bikë ain (característica) ax ikë unanti.
- ✓ Uisa kara (texto descriptivo) ain característica ikë unanti.
- ✓ Uisoti akë kara texto kama ax ikë kixun ñuiti.



Usokin a ati unanti...



1 Iskin kamina ñuiti ain.



Nutsikin mi kankán
kukëxun ka mi
kuëxaroia, mi aisama
bana banatima kupi.

- ¿Añu kara texto ñuin?
- ¿Bërama kaina mitsun ënë bana kama kuán?
- ¿Usa bimi an min sinan aisama ikë opioke kaina unán?



2 Ka ñacha bana kirikanu ikë kama a.

- Bëri ka uisa kara kixun mibë tuá kama ñuixun

Min xubunuxun kamina puntëti ain

¿Hawa bimi xidabu haya min mae anudan?
¿Haska watan piti?



Achushi descripcion kananuna ñuiti ain



Kamina isti ain kaia imainun bana inshakë kama aribi.

- ¿Añu kara texto anu ikën?
- ¿Uiti parte ñu kara texto ënëx ikën?
- ¿Anun añu ati kara texto nu ikë **subtítulos** kama ax ikën?
- ¿Usaribi texto kaina isan? ¿Uinua?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1 Kamina chëxëoti ain recuadro anua, mi uisai kara kia iskë bana texto ain característica ikë a.

Ax ka forma kë ikën estrofas imainun versos aia.

Achushi descripción ka ñuia.

Ka inshakë ikë forma continua anun.

Imainun ka subtítulos ñu ikë.

Bëtsi, bëtsi kaia ka anu ikë.

Achushi personaje ka ñuia personaje.

2 Ka ñui min kirikanu.



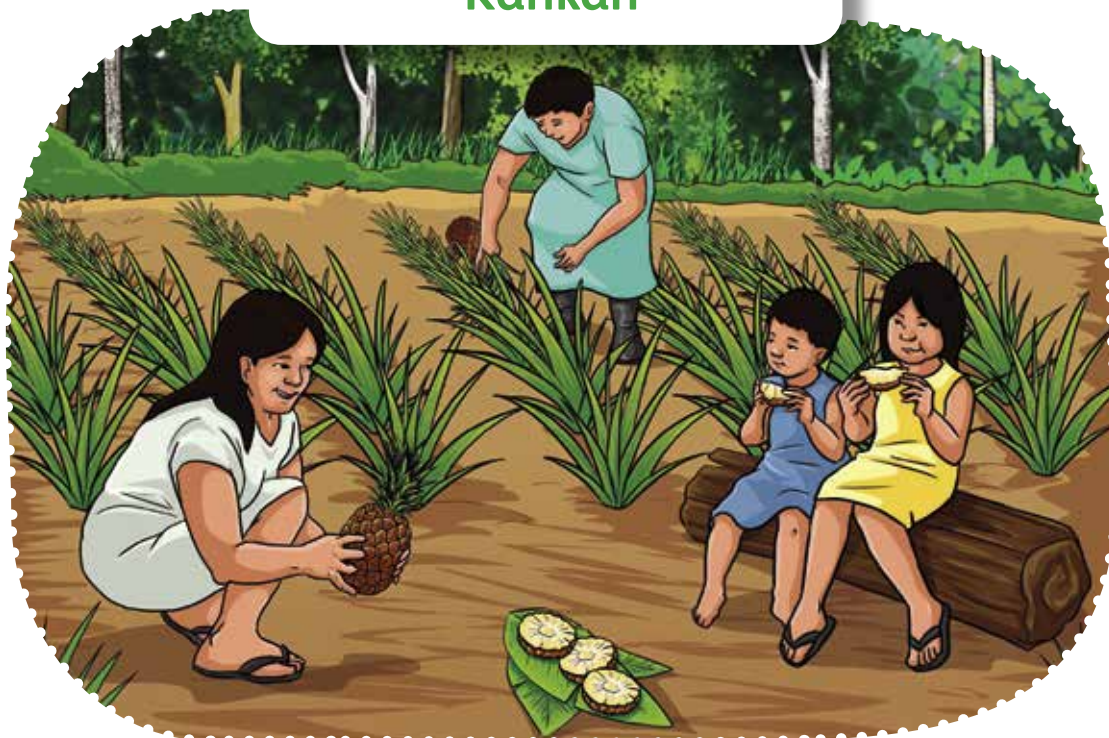
- ¿ Uisa informcion kara nu texto an inanti ikën?
- ¿ Uisa kupi kara ënë texto unanti asabi ikën?
- ¿ Kaina uisai kara kia kuisatankanin?, ¿Uisa kupi?

Bëri kamina, uisai kara kia isti ain



- 3 Uisai kara texto anu** kia isun kamina min **kirikanu a ati tēti** kama a ati ain.

Kankán



Uisa kara kixun ñuiti

Kanká ax ka achshi bimi exótica, upira, sanu, imainun itsaira bakañu ikën, usa aish ka vitaminañu ikën. Kankán ain característica ka ikën, ñu, muxañu, pëi nënkëbu, muxañu, ain nami ax ka cilindro iskësa ikën. Kankán ain xaka anu ka ain muxa ikën.

Kankán ain baka (pulpa) ax ka kurunsa ikën, uxua, sanu iaminun bata ikë.

Me upi, masi me, matá me anu bakan akëma anu ka kankán ax upiti bimia, 1 metro ain nënkë inun ka kankán ax kania.



Ain título imainun subtítulo kamina lee ti ain, mi uisai kara kia unanti kupi.

Usai unia

Kankán ax kaisa inca uni kama an itsa pikë iakëxa. Kankán a kaisa atun Ananas kakëxa ax ka significaiia bimi upira “fruta excelente”. Usai ain kaisa kankán ax achushi bata upira uni kama ainan iakëxa.

Anuax kankán unia

A bimi ka América del Sur, anua Brasil, Argentina imainun Paraguay anu ikë kaisa kankán ax ikë. Nun nètë aPerú, nu ka kankán a apakania Junín, San Martín, Cusco, Huánuco, Amazonas, Ucayali, Loreto, Madre de Dios imainun Ayacucho ëma anu.

Usokin apaxun biti

Kankán ax kaisa ka apaxun biti ikën 15 a 24 uxë sënënkëbëtan biti ikën. Ain bimi ax ka ain xo anu tëakin rauxia iaminun pëkëtia biti ikën.

Usokin kankánën nu nami akinkë

Kankán ax ka itsa nutrientes ñu ikë para nun salud. Ax ka vitamina imainun minerales kama aia ikën, nun nami upi kushi itanun akinti kupi.

Imainun kaisa (diurética) nun nami ka upioia, nun naminu ikë umpax a kaisa chikinatia. Nun shima ka tërëkia, nun digestion ribi ka mënioia, itsamashi ka ain caloría ikë. Kankán anua ka jugo, postre, coctel, mermelada imainun rairi ñu kama uniokania.

Bana kama:

Excelente imainun originario ax ka adjetivos ikë, an ka nu, uisa kara ñu ikë ismia, uisa kara ñu ikë unamia



Nu unankë ñu kama a kananuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



4

Usabi kara min respuesta actividad 5 nu ikë kixun kamina isti ain.

- ¿Uisa información kara ënë texto nën nu inanxin?
- ¿Ën sinankësabi kara asabi ënë texto iti ikën?

5

Amiribishi ka lee Relee los párrafos kama, anu kankán ñui kikë imainun uinuax kara kankán ax uniaxa a unanti kupi.

Kankán ax ka me upi, matá me masi, anu bakan mapukëma anu koia.	V	F
Achushi coranañu ka, ain pëi nënkëbu ax ka muxanu ikë.	V	F
Perú nuxun ka, En el Perú, Brasil nën me (zona) anu apakania.	V	F
Bimi ax ka América del Sur anuxun apakë ikë	V	F
Kankán ax ka achushi bimi exótica ikën	V	F
Ain baka, (pulpa) kurunsa, chëxëa (ushín) ikë	V	F
Ain pëi ax ka nënkë imainun muxañu ikën.	V	F

6

Kamina xëputi ain turua okin uisa kara kankán ain pëi ikë, descripción anu ñuikë sinankin.





7

Ka biranami uisa kara kankán ain característica ikë, imainun uisoti kara ain (utilidad) ikë a kama.

Vitaminas imainun minerales ñu ka.

Nun (salud) ka nu akinia.

Ax ka diurética ikë.

Nun bëmana ka nu akinia.

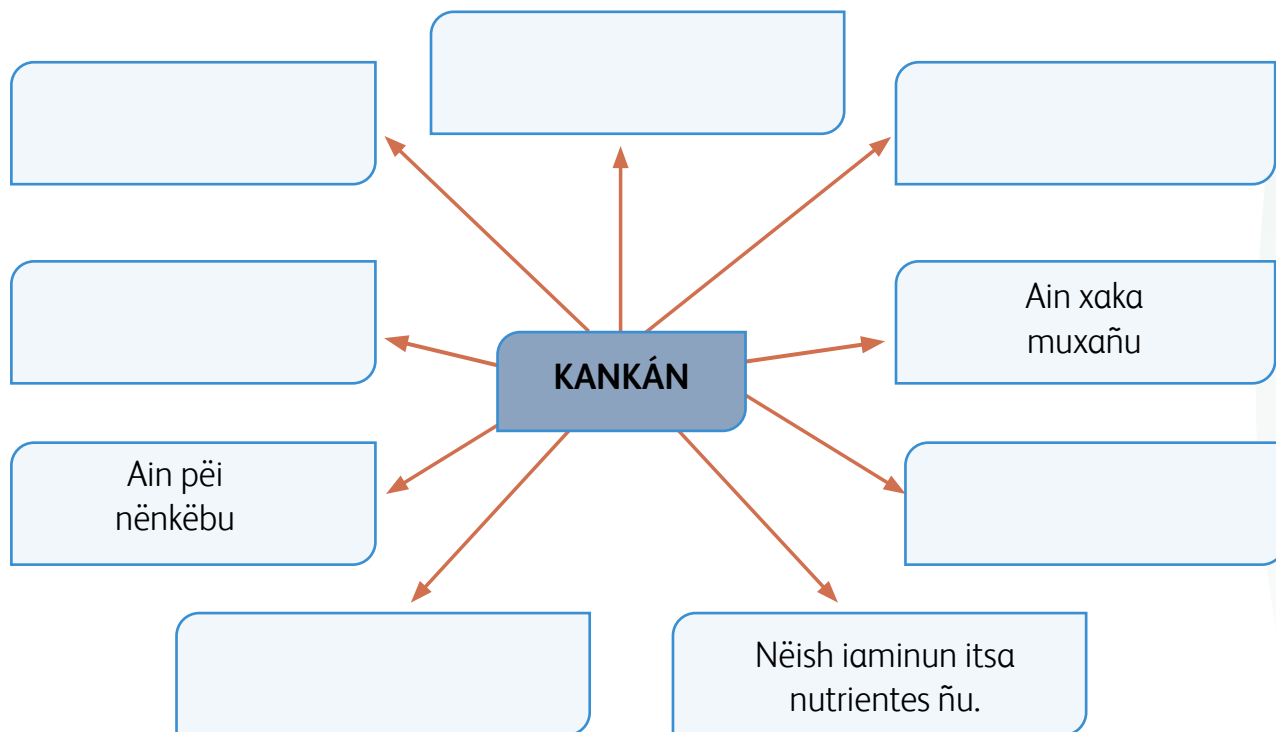
Nutrientes ñu.

Nun naminu ikë umpax ka chukinatia



8

Ka sënëon diagrama anua, uisa kara kankánën característica ikë ñuikë a.



- Anuxun ka, **bëtsi iskësa kara kixun** min tėti a, abëtan mi kirika akë tuá kamabëtan.





9

Ka sënëon, anuxun kamina **ñuixunti** min sinankë a, mibë tuá kama.

- a. Kankán ax kaisa achushi bimi (fruta) upira Inca uni kama an piti iakëxa,...
- b. Kankán ax ka (diurética) ikë...



10

Ka sënëon min kirikanu, anuxun ka min (respuesta) ax kara usabi ikë ñacha.



- a. ¿Uni ain nami xuá, an kankán kunun kixun kaian kati ain? ¿Uisa kupi?
- b. ¿Min sinankëx kara xanu ñu itsikë (tuñu) kama kankán bikënu buantima, a ax kara discriminación ikën? ¿Uisa kupi?



11

Kamina min sinankë a ñuiti ain.

a. ¿Uiti parte ñu kara mi iskë texto ax ikën?

b. ¿Uisa texto kara mi iskë ax iaxin? ¿Uisa kupi?

ch. ¿Min iskëx kara ënë texto kama unanti asabi ikën?

e. ¿Uisa bana kama kara texto ain descripción anu ñuikin akë iaxin?

Achushi (**texto descriptivo**) ain objetivo ka ikë uisa kara achushi uni ikë, achushi ñu, achushi ëma a kama. A describikin kananuna ënë pregunta kama ati ain : ¿Añu kat?, ¿Uisa kat?, ¿Uisoti kara ax ikën?, ¿Añu kara ain función ikën?



Kananuna descripción ain parte kama unanti ain



Kananuna bananti ain.

- ¿Uisa ñu apakë kara min ëmanuxun bikanin?
- ¿Añu kaina ñu apakë biti unanxuma aiti ain?
- ¿Uisa pregunta kama kaina ñukati ain?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokatia ain



1

Kamina isti ain, kaia aimainun texto ax kara uisai kia. **A ñui kamina mibë tuá kamabë** banati ain.

- ¿Uinu ikë ax kara ain título ikën?
- ¿Añu kara texto anu ñuin?
- ¿Uisa ñu kara ñuiti ikën?
- ¿Uisa ëma kara texto anu ñuin?

2

Ka bana mibë tuá kamabë anuxun kamina ain (respuesta) asabi a **nanti** ain.

- ¿Min sinankëx kara texto ain propósito uinu ikë ax iti ikën?

Achushi
chiste ñuiti.

Achushi saludo
buamiti.

Uisa kara ñu
ikë kixun ñuiti.

- ¿Uisa bana kara achushi (descripción) anu nanti ikën?

Verbos
Kama anua.

Adjetivos kama
anua.

Sustantivos
kama anua.

Bëri kamina, uisai kara isti ain



3 **Kamabi** a texto kamina uisai kara kia kuati ain.

Kiwicha



¿Añu kara ax
ikën?

Kiwicha ax ka nun Perú andino anu ikë grano importante ikë, Andino uni kaman ka grano ax kaisa sagrado ikën. Ain anë científico ka *Amaranthus caudatus* ikën. Bërama nètë kamanbi ka Inca imainun Azteca uni kama ain dieta iakëxa.

¿Uisa kara a ñu ikën?

Ënë kiwicha ain planta ax kaisa nënkëirama mëtushi ikën, i ain nënkë ain chaxkë kaisa 1 metro sënën ikë. Ain xo ain rastun ka ikën, 2.5 m. ati nënkë inun kania. Ain pëñan kama ax ka cilindro iskësa inun pëñania. Ain pëi ain xo, ain roua ax ka minansa, chëxëa, ushian imainu panshian tani ikën.

Kiwicha in bëru (ëxë) ax ka chukumabu bëshë ikën. Ain nami ax ka bachu ikën imainun upibu ikën. Kubionkëx kaisa bata ikën.

¿Uisokin kara unioti ikën?

Kiwicha ax kaisa uinubirës se adapta mëtia akupi kamaxunbi sierra anuxun apakania. Ëma anuxun itsaira kiwicha apakë kama ax ka, Cusco, Apurima imainun Ancash ikën.

Mësku kaisa usokin kiwicha biti ikë, mëkënanbi, trilla imainun hoz kakë herraumenta anunribi kaisa bikania.

¿Anun añu ati kara ax ikën?

Ënë grano kaisa itsa Vitamina E, imainun complejo B aia ikën. Imainun ka an isin anemia këñuia, kushi inania, kamabi imi, nami mënioia, upiokin nu sinamia, kiwicha xëakëxun

Nu unankë ñu kama a kananuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



4 **Achushi** X anun kamina ain respuesta a unantioti ain.

a. ¿Uisa bëtsi texto kaina mitsun unán?

Narrativo

Descriptivo

Instructivo

b. ¿Añu kara texto anu ñuin?

Achushi
ñuina.

Achushi
planta.

Achushi uni.

5 **Unantiokin ka xëpu**, uinu ikë ax kara kiwicha ain planta ikë, descripción anu ñuikë a.



6 **Kamina banati ain**, anuxun kamina min kirikanu a **inshati** ain.

a. ¿Uisa kupi kara Kiwicha ax, achushi piti (alimento sagrado Andino) uni kamanan ikën?

b. ¿Añu kara texto ain (propósito) ikë, Kiwicha ain planta ñuiti kupi ikën?

ch. ¿Asabi kara (descripción) anu Kiwicha ain (utilidad) ñuiti ikën?
¿Uisa kupi?



7

Ka insha en min kirikanu usai (texto ain parte) kamanu kikë bana kama.



¿Añu kat?

¿Uisa kat?

¿Uisokin biti kara a ñu ikën?

¿Anun añu ati kara a ñu ikën?

- Anuxun ka, mi akë resumen a mibë tua kama lee xun kamaxunbi unanti kupi.



8

Mibë tuá kama ka mi sinankë bana a ñuixun.

Apain ka insha, min kirikanu min sinankë kama a sënëonkin. Anuxun ka **ñui rairi bana kama**.

El texto *La Kiwicha: Alimento y espiritualidad para los Andinos*

Ax ka ën iskëx...

Uisa kupi...

- **Ka kuakan nëtëax bukuxun** mibë tua kaman ain sinankë bana ñuia.

Rairi ñu kama a ati...

Ka bana min xubunuax, uisa planta kara min ëmanuxun kamaxunbi apakania a ñui.



Bërama ia nun saberes kama unanti



Bëri ka bëtsi texto uisai kara kia mibë tuá kamabëtan is.

Nun xuta imainun nun chichi ain bana kuati

Bërama ka nun xuta imainun nun chichi, pëkarakëma ainshi bësuntankëxun tuá kama ësëakëxa.

Xanu tuá kama a ka ain tita, ain chichi an piti aruti, xëati ati, naënu ñu apati, tari, katin, chitunti kuënëoti imainun samati kamabi a ñu kama unamiakëxa. Usaribi okin ka nukë bënë tuá a, ain papa, ain xuta an, pia ati, ñuina ati, (rëtëti) naë ati imainun rairi ñu kama ati unamiakëxa, akupi kananuna manukima a ñukama nun unanti ain.



Kamina unanti ain...

Xanu ñu itsikë (tuñu) a kamax kaisa ñu apakë kama biti anu kuantima ikën, bikë ñu kama ax pëkëti basianan amiribishi bimiax apakë ñu kama ax këñutima kupi, kamabi amazonia ikë uni kaman a bana a ësë, samati imainun rairi ñu kama unanxun atun naënu bëruanxun ñu apakania.

Apakë ñu kama ax pëkëruan naë rësu naë urama rikuatsinia: Chari, mari, anu, chukë, xëxë, isku, unkín, tumi imainun rairi ñuina. Akupi rauxi pëkëtia ñu apakë kama ainibun naënua bitsia.

Nu a akaskë ñu anux kananuna mëniokati ain

1. Uni apan kamina mia achushi ñu, min ëmanuxun apakë ax kara uisa ikë mi ñuixunun kati ain.
2. A bana kamina inshananbi ain kaia ati ain.
3. Mi inshakë a kamina uisai kara kia ñuianan ain kaia a ismiti ain.



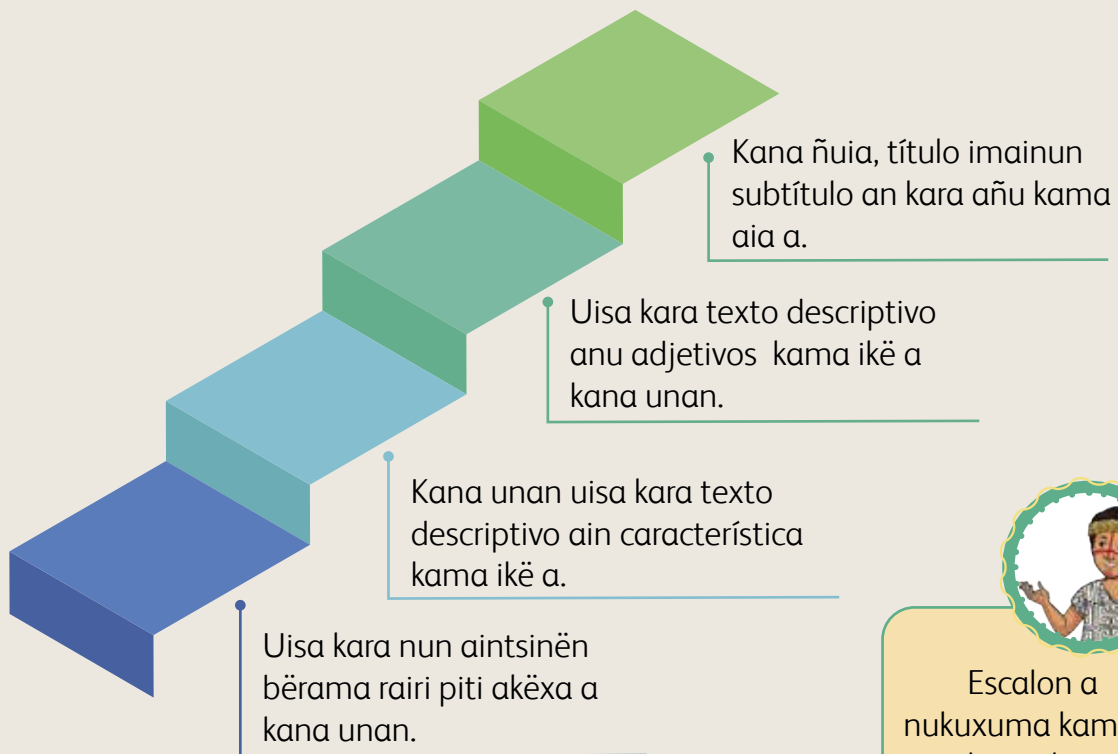
Nu unankë a kananuna abi kara kixun isti ain



- **Ka sënëon** min kirikanu.
 1. Texto descriptivo ain características kama ax ka ikën...
 2. Descripciones kama anuka nanti nanti ikën...
 3. Achushi texto descriptivo ax ka

Kana ëbi autoevalua mëti ain

- **Kamina bariti ain** uisa escalon kaina nukua kixun.



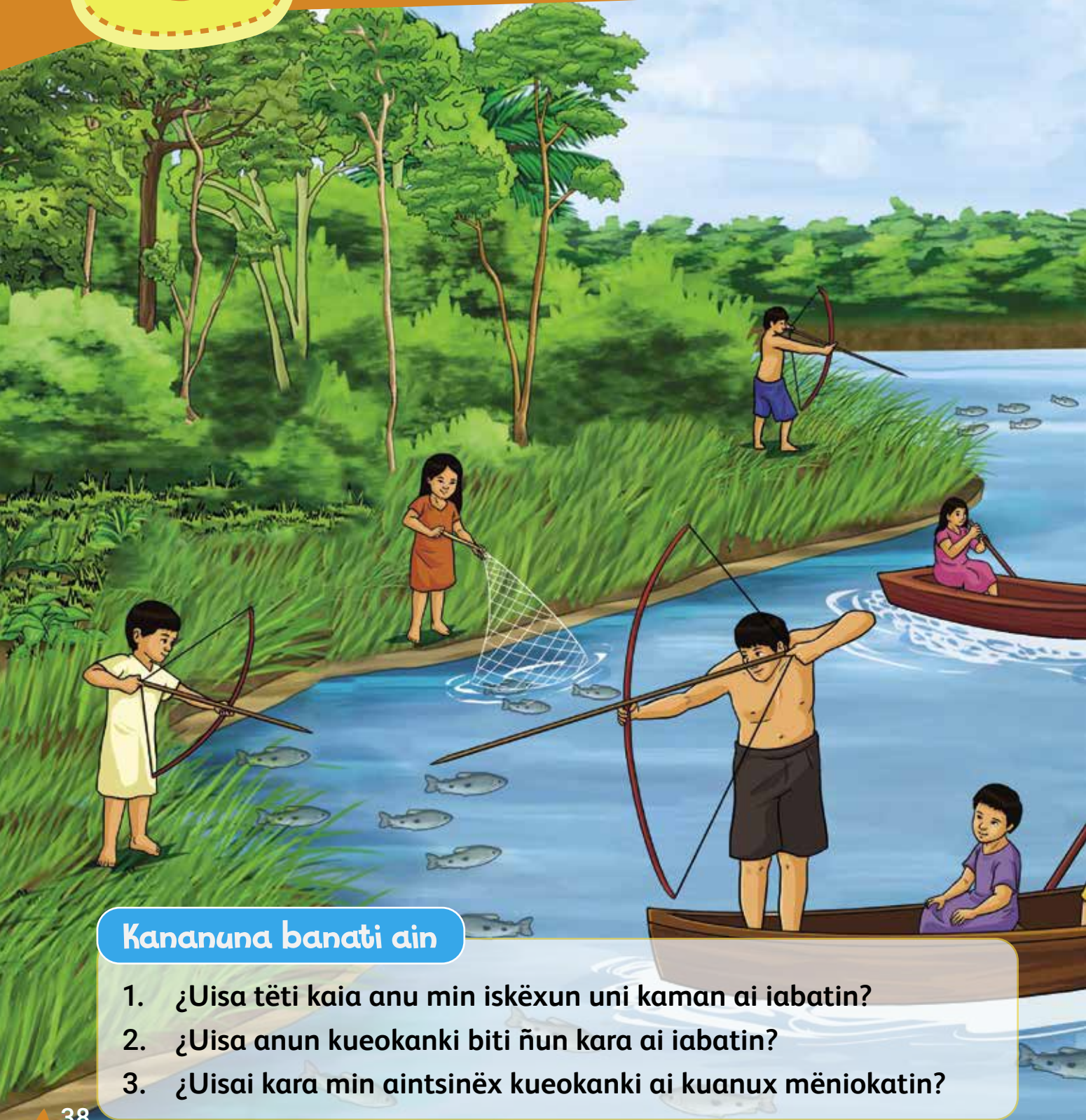
Escalon a nukuxuma kamina mi akinun kati ain.



Akë ñu kama a ñukati

- ¿Añunën kara mi (lectura) kama a unanti akian?
- ¿Uisoti kaina min a ñu kama unanin?

Kueokanki bëruanti



Kananuna banati ain

1. ¿Uisa tëti kaia anu min iskëxun uni kaman ai iabatin?
2. ¿Uisa anun kueokanki biti ñun kara ai iabatin?
3. ¿Uisai kara min aintsinëx kueokanki ai kuanux mëniokatin?

Uisai kara manual anu kia kananuna unanti ain



Nun unanke ñu kama

Nun Amazonia, nu ikë uni kama an ka aintsi kama pimiti kupi baka, xëxá, ian anua aia, aisama okima bëruankin ka itsamashi a piti aia, ain chukumabu a ka këñutima kaiti kupi bitima ikë. Bëri usokin nun aintsi kaman bërama á ñu kama a këñutia. Akupi kananuna nun bëri kamabi nun menu ikë ñuina, bakanu ikë ñuina a këñutima kupi bëruanti ain.

Ène unidad nua unanti

- ✓ Kananuna unanti ain texto instructivo ain orden kama
- ✓ Aserabi kara texto instructivo nu ikë informaci3n ax ikë kananuna unanti ain.
- ✓ Texto nu ikë ain prop3sito ñui kananuna banati ain.



Usokin a ati aunanti



1 **Usai** kara kia iskin kamina ñuiti ain.

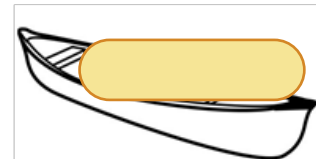
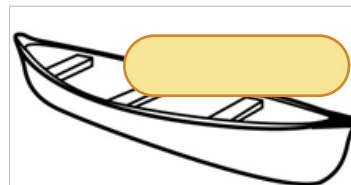
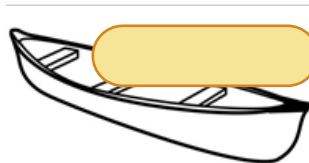
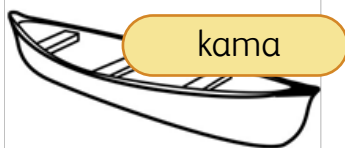


Nukë bënë apan kama an ka kueokanki a aia, pia, rika, marax a ñu kaman axun ain aintsi kama pimiti kupi kueokanki aia. Usokin kueokanki akin ka nukë bënë bēnabu kama a ain papan unami kamabi ñu ati unanti kupi..

- a. ¿Añu kara texto anu ñuin?
- b. ¿Bërama kaina ënë bana kama min kuan?
- ch. ¿Usai nun tsoa bana kaina unankan?



2 **Kamina nunti** anu (k) pëukukë bana kama inshati ain.



Min xubunuxun ka puntë

¿Usa ñun kara bërama kueokanki akankëx?



Achushi manual kananuna uisai kara kia isti ain



¿Usokin ati ñuikë abi tankin kaina akán?
¿Uisaran imainun uisoti kaina an?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1 **Ka ñacha** bëtsi pagina texto anu kara uisa kia imainun ka **chëxëo** (**pinta** recuadro) anua texto nën característica ikë a.

Ain frase ka
mëtu ikë

Usokin ain numero
secuencia aia ka.

Ain kaia, ñushin
aia ka.

Ain autor ñu ka.

Ain subtítulos
ñu ka.

Itsa partes
ñu ka.

2 **Kamina ain** bana asabi a sionkin unantioiti ainin. ¿Min sinankëx kara uisoti akë ënë texto ikën?

- a. Ami kueokanki biti tasá unioti
- b. Ami kueokanki biti tasá unioti.
- ch. Anun kueokanki biti, ati ñu kama a unioti.
- e. Usokin kueokanki bakanua ati unanti.



3 **Ka bana** mibë tuá kamabë **anuxun ka** min kirikanu ain respuesta insha.

- a. ¿Uisa texto kara min iskë ax ikën?
- b. ¿Uisa kupi kara texto anu usokin ati paso nankë ikën?
- ch. ¿Añu kara texto anu ñuin? ¿Uisoxun kaina unanti ain?

Bëri kananuna uisai kára kia isti ain



- 4** Uisai kara texto ax kia kamina isti ain **anuxun kamina** a ati tēti kama a ati ain.

¿Usokin kueokanki axun ami biti ñu unioti “tasá”?

Tasá ax ka min nun ainsinën kueokanki, ñu apakē ami bia ikē, tasa ax ka ninchëx akē ikën. Baka raranua, xëxanua axankē, pian axun ka tsá ami kueokanki biakëxa. Kueokanki ax ka kokē, tashin akē barín ëskakē samoxun piti.



- **¿Anun tasá unioti ñu kama?**

Ninchëx, machitu, metro anun tupunti.



- **¿Usokin tasá unioti?**

1er paso:

Nun ëmu ikē xuta imainun nun chichi apain ka ñukati ikën, uinua, uisokin kara tasá unioiti kupi ninchëx biti ikën imainun añu kama ribi kara biti ikē a kama ka upiokin ñukati ikën unanti kupi.



Usokin uisai kara lectura anu unanti
Ka subraya verbo usokin ati ñui pëukukë kama an.

2do paso:

Bari urukëma ainshi kaisa ninchëx a bitsi ikën. Bari uruan kuanxun bikëx kaisa ninchëx a bisama ikë, tësë imainun iru ia.

Bana an ñun anë
kama ñuikë ax
ka sustantivos
kama a ikën

3to paso:

Anuxun kaisa uiti itsa kaina bisa tani ati itsa ninchëx a biti ikën.



Nabiru

4to paso:

Nëakin bikë ninchëx kama a xubunu buanti ikën. Anuxun ka ninchëx kama xukapati ikën, mëtubu imainun anun taëokin buaruti a nënkëbi itanun xukapati ikën.

5to paso:

Anuxun ka uisa kaina tasa aisa tani a ti ain, tasa chukuma, tasá ain anira usabu. Ami ñu papixun buanti a ka nun chichi kaman tasá ain anira unioia, ami nonsi atsa, kari, pua, xëki imainun rairi ñu naënu apakë kama ami buanti kupi.

Imainun ka ami kueokanki bakanua axun biti tasá ain ani imainun chumabu akania, a ipu, kuëshpara, ibapa, charu , axankë a kama bikib buanti kupi. Ninu imainun nanënu apakë kuti bimi kama aribi ka tasá ami biti ikën.

Tasá ani anu ka kueokanki atankëxun samoxun piti kupi upiokin mapukin nanti ikën.



Pacha



Xaun

Nu unankë ñu kama a kananiuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



5 Usabi kara respuesta mi actividad 4 imainun 5 nu mi iskë ax ikë kamina isti ain.

- a. ¿Uisa texto kaina aña kara ñuia kixun isán?
- b. ¿Anun aña ati kara texto nu ikë numero kama ax ikën?
- ch. ¿Min sinakë usabi kara texto ax iaxin?

6 Ka insha, min kirikanu uisa ñu kaman kara tasá unioti ikë ñu kama a.



- a. Ninchëx
- b. kari pana anun ain papiti aiti.
- ch. Metro

7 Ka Subraya texto anua 5 sustantivos. **Kamaxunbi kamina pëuti ain** uin pain kara këñuia an ka kanania, kamabi bana sionkë ax sustantivo ain.



8 Kamina inshati ain min kirikanu anun tasá unioti imainun usokin anun kueokanki axun biti ñu unioiti ñuikë bana kama.



- a. Anun ati ñu kama.
- b. Usokin ñu ati unanti.

Rairi a ati ñu kama

Kamina banati ain min aintsi kamabë, anun kueokanki biti ñu, ati ñu a ñui imainun usokin ati ñui.





- 9 **Kamina sionti ain** azul nën uinu kara texto mi iskë anu bana importante asabi usokin ati ñuikë iaxa a.

4to paso:

Usokin ka tasa, kakí a ain mëkënanbi uniotankëxun nun aintsi kaman anu ñu bukuanan ami ñu bitsia.

- 10 **Ka ñui** min kirikanu ënë pregunta kama. Anuxun ka min respuesta ax kara, abëtan mi kirika akë tuá an **akësabi isti** ain.



- a. ¿Uisa nëtë ain kara ninchëx bitsi kuanti ikën?
- b. ¿Uin kara usokin ninchëx ninua biti nu unamin?
- ch. ¿Bëtankëxun kara ninchëx a uisoti ikën?
- e. ¿Uisoti kara tasa a uniokanin?

- 11 **Kamina ordena nati ain** 1 achushi anuxun 5 mapai nu sënën usokin anun kueokanki axun biti ñu unioti ñuikë a. Verbo kama a kamina unantioti ain.

- Tasá chukumabu xëokin unioiti.n
- Nun xuta uinua kara ninchëx biti ikë ñukati.
- Ninua bëkë ninchëx kama anun tasá unioti.
- Bari urukëma ainshi ninchëx bitsi kuanti.
- Mëtanikin nëakin ninchëx kama a biti.

12 **Ka Subraya** añu kara texto an nu unamia: *anun kueokanki axun biti ñu, “tasá”*.

- a. Usokin bërama nun aintsinën kueokanki á, abi tankin ati.
- b. Upiokin kueokanki anua biti rikanua pakëtia, iruia biti.
- ch. Këñutima kupi bëruankin kueokanki ati.



13 **Kamina ñuiti ain** min kirikanu anuxun **kamina ñuiti ain** respuesta kama a, mibë tuá kamabëtan.



- a. ¿Uisoti inshakë kara subtítulo tunanën shaman akë kama ax ikën?
- b. ¿Min iskëx kara ain título ax asabi ikën? ¿Uisa kupi?
- ch. ¿Asabi kara min aintsi kaman usokin tasá unioti a unamikin akinti ikën? ¿Uisa kupi?
- e. ¿Anun añu ati kara párrafo nu pëukukë kikë bana ax ikën?



14 **Min bananbi kamina uisa kara kixun ñuiti ain.**

- a. ¿Min sinankëx kara ënë texto kama unanti asabi ikën?
- b. ¿Uisa kupi kara texto instructivo ain orden uisai kara kia unanti asabi ikën?

Achushi texto instructivo ain objetivo ka ikën achushi (actividad) tėti usokin ati unamiti. Anu ka ñuiti ikën uisokin kara achushi (objeto, manual) a unioti ati ikën unamia, imainun (receta) usokin piti ati, usokin actúa ti, (norma, reglamento) a kama.



Uisa kara texto instructivo ain parte ikë a kananuna unanti ain



- ¿Uisokin kara min ëmanuxun anun kueokanki anun ati a uniokanin?
- ¿Uisa nëtë ain kara uniokanin?



1 Kamina isti ain kaia imainun texto bëtsi pagina nu ikë a. **Ñuikin ka inshá** min kirikanu.



- ¿Uinu ikë ax kara ain título ikën?
- ¿Añu kara texto anu ñuiti ikën?
- ¿Uisa ain parte kama kaina texto anua isín?



2 Ka (subraya) uinu ikë (respuesta) ax kara asabi imainun aserabi ikë a. **Mibë tuá kama** kamina min (respuesta) kama a ismiti ain.

- ¿Añu kara texto ain propósito ikën?

Usokin kuokanki atankëxun biti unanti.

Usokin mishkiti ain xëta aruti unanti.

Usokin anun kuekanki axun biti ñu unioti unanti.

- ¿Uisa (texto instrutivo) kara ikë kixun kamina isti ain?

Manual

Receta

Reglamento

3 Kananuna banati ain. ¿Uisa kara texto nu ikë kaia imainun numero ain utilidad ikë a ñuin?

Bëri kananuna uisai kara kia isti ain



4 Kamina texto ax kara uisai kia isti ain.

Usokin kueokanki biti (volantín deportivo) unioti

Ain Título / objetivo

Ain introducción

Perú ikë imainun kamabi menu ikë ëma kamanu kara En las ciudades del Perú y el mundo ¿Uisokin kara upi itanun kueokanki biti ikë a unankanin? ¿Kaina a ñu kama unantisa tankanin? ¿Usokin volantín anun kueokanki axxun biti ax ka upí, asabi ikën!



Anun volantín unioti (material) ñu kama:

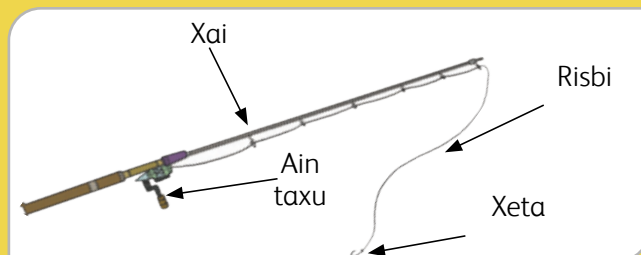
Anun ati ñu kama



Ain instrucciones

Usokin kueokanki anun biti volantín unioti paso kama:

1. Las cañas de pescar: Uni apan kama an volantín anun kueokanki ati unioti unankë kamina ñukati ain, atun ka usokin ati ka kixun mi unamia.



2. Aluminio bēxba a ka 2 metros sēnēn tēati ikēn, naylon a kamina bēntsin, rastun uisa kaina aisatani a biti ain.

Naylon bēntsin kama ax ka anun kueokanki chukuma anun biti ikēn, naylon rastun ax ka anun kueokanki anirabu anun biti ikēn.



3. Carreta unioti: Achushi ñu (circular) turua bitankēxun kamina ami naylon a upiokin nēati ain, anun tuinti kamina tubo mētuokin tēakē aribi takashkati ain.

4. Ain xo bēntsin a kamina carreta a kēñun takashkati biranamikin, perno anun ribiki kamina xakara itima kupi anun kushioti ain.



5. Naylon a kamina carreta ami tēkērēkati ain, churukutima kupi kamina upiokin tēkērēkati ain.



6. Anuxun kamina mishkiti xēta a naylon itsi a kēñun upiokin kushion tēkērēkati ain. Axi nuxun kamina aranpi bēntsinbu anun tatanipati ain kueokanki an ain xētan tēakin tēkatima kupi.



7. Uisokin tēkērē kati kara a istankēxun kamina mishkiti xēta kama a kushiokin tēkērēkati ain basiti kupi:

Plomo. A kamina an iēokēx baka nēminu nanēti kupi mishkiti xēta akēñun aruti ain.

Flotadores: Ax ka mishkitiñu aibi bēstanun aruti ikēn.



8. Anuxun kamina añunēn kaina mishkitisa tani a xēnaxkati ain, nami, xēna, nonsi pēkēkē a kama.

Anuxun ka mishki kueokanki bain, ruti, ñapón, pachá, shion imainun rairi kama!



Nu unankë ñu kama a kananuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



5 Min kirikanu kamina (respuesta) kama a inshati ain.



- a. ¿Añu kara volantín anun kueokanki biti ñu ax ikën?
- b. ¿Ui kaman kara usokin volantín unioti unamin?
- ch. ¿Uinua kara anun kueokanki biti, ñu kama a unioti bikanin?
- e. ¿Usokin kara a ñu uniokin sënëontankëxun ati ikën?

6 **Kamina ain numero** 1 anuxun al 4 sënë nanti ain, texto instructivo ain parte kama a..

Ain instrucciones

Ain introducción

Ain materiales kama

Ain título



7 **Min kirikanu kamina** achushi cuadro usokin ati ñuikin ati ain:



Anun mishkiti unioxun tataniti ñu kama.	Anun carreta unioti ñu kama.

8 **Kamina inshati ain** número kama, usokin texto nu ñuikë kama a unanti kupi.

Usokin ñu ati sinanti	Anun pëuti número kama
Unionuxun pai unanti, ati	
Uniokin usokin añu kama ati	
Uniokin sënëonxun ati	



9

Min respuesta 3 imainu 4 nu ikë a ka ñacha. Anuax ka **sinamë** abëtan mi kirika akë tuá kamabë.

- a. ¿Uisa kupi introducción ax uanti asabi ikën?
- b. ¿Uisa kupi kara texto nu anun kueokanki ati ñu kama a nanti asabi ikën?
- ch. ¿Uisai kara texto instructivo ain acción ax organiza kë ikën?
- e. ¿Añu kara usokin ati ain orden, instruccion a unamikëxma inuti ikën?

10

Ka biranami (acción) imainun (justificación) a.

An kamabi ñu unankë uni kama a ñukati ka nu unamia conocimientos...

... Usokin ñu unioti ka nu unamia.

Anun carreta unioti ...

... Achushi ñu turua anun kamina ati ain.



11

Kamina kirika ai banati ikani.

- a. ¿Uisa kara mi sinankëx volantín unioti ax ikën? ¿Uisa kupi?
- b. ¿Uisa kara min iskëx anun kueokanki ati ñu kama ax ikën?

Rairi a ati ñu kama...

Ka bana min aintsibë usokin bëramaira nun aintsi kaman anun kueokanki ati, anun biti ñu a ñui.



Nun saberes usokin nun aintsinën kueokanki axun bia



Uisa bana kara texto anu ñuiaxa a sinankin ñuiti.

Usokin bërama nun aintsinën kueokanki a ñuikë bana

Bërama kaisa nun aintsi kaman ninu ikë ñuina nami axun piananbi bakanu ikë kueokanki kama aribi axun piakëxa.

Tsatsa, ipu, kuëshpara, ibapa a kama kaisa pian tsakakaxun bianan, mankin mëkënan bianan, axankë bianan usabu okin axun ain aintsi kamabëtan pi bukuakëxa.



Itsaira akimabi kaisa atun piti sënënsi itsamashi kueokanki kama a nun aintsi kaman akëxa.

Akupi ka nun ëmanu ikë uni rairi imainun nun aintsi kaman ñuina a piti akinbi, bakanu ikë kueokanki akinbi itsamashi ati ikë këñutima kupi.

Kamabi a ñuina kaman ikë, bakanu ikë a piti ñuina kama kananuna kamaxunbi bëruanti ain anua nun piti biti kupi.

Nu a akaskë ñu anux kananuna mëniokati ain

1. Min xuta kamina uisokin kara anun kueokanki ati, biti unioti ikë mi ñuixunun kati ain.
2. Achushi manual usokin anun kueokanki ati a kamina inshati ain.
3. Mi inshakë a kamina ain kaia akë akëñun ismiti ain.



¿Añu karanuna unán?

- **Kamina** min kirikanu inshakin ñuiti ain.
 1. ¿Uisa kupi kara texto instructivo ain orden usokin inshati imainun uisai kara kia unanti asabi ikën?
 2. ¿Uisoxun kaina información ax ka aserabi ikë kixun unanti ain?
 3. ¿Añu kara texto instructivo ain propósito ikën?



- **Kana unantioi** achushi casillero kana upiokin a kixun sinankin.

	Ëshixun kana ain	Bëtsin ë akimainun kana ain	Itsamashi ka ë këñuti pishianxa.
Uisa kara texto instructivo ain parte kama ikë kana unanti ain.			
Uisa información kara Texto instructivo anu ikë kana unanti ain.			
Uisa, añu kara texto instructivo ain propósito ikë kana ñuiti ain.			
Añu kara nu texto kama anu uinamia a kana ñui kamina banati ain.			
Uisa bana kamax kara sustantivo ikë kana unanin.			

- Uisa kara rabëxun tėti akëx iaxa a ñui kamina banati ain.
 1. ¿Uisa kara rabëtax tēkin min tankëx iaxin? ¿Uisa kupi?
 2. ¿Mibë tuá kaman kara rairinën bana ñuia kuakanxin?
 3. ¿Mibë tuá kamabë mi bana ñuikëx kara kuisabi iax?



Akë ñu kama a ñukati

- ¿Usokin uisai kara texto instructivo kia unanti estrategia kaina unan?
- ¿Uisa ñu unanti kara lectura kama an mi unamiaux?

Nun a pikë ñu kama unanti



Kananuna banati ain

1. ¿Kaia anuxun kara uisa tėti ai iabakanin?
2. ¿Uisa tėti kaina iskanin? ¿Ui kaman kara ain?
3. ¿Uisokin a piti ñu kama samoti (tectnica) kara min ëmanu ikën?

Añu kara infografía anu ñuia unanti



Nun unanke ñu kama

Nun Amazónia ëmanu ikë uni kama an ka kamaxunbi kamabi ain naënu apatia, usaribi okin ka mëskú nonsi kama apakania. Nonsi satankë apakë, ain rëbu kama a bitankëxun ka anua (harina) nonsi putuokë a akania. Nonsi harina a ka kamabi uni bëtsi ëmananu ikë uni kaman piti, xëati axun pia. Nun nami, imi, xo a kama ka akinia akupi ka nonsi (harina) putuokë a piti asabi ikën.

Ënë unidad nua unanti

- ✓ Uisa kara (información explícita) nu ikë a kamina barikin unanti ain.
- ✓ Uisa kara infografía ain propósito ikë a unanti.
- ✓ Uisakara infografía ain utilidad ikë nun bananbi ñuikin unanti.



Nun saberes kama ñuikësokin ati



1 Inshakin ka min kirikanu.



Nun chichi an ka bana ñuia xanu tuá kama an kaisa nonsi tapañu bitaxanankë a xukatima ikën. Kanitankëx ain tuá ax rabë pikuanan, bakëni tēmëratima kupi.

- a. ¿Uisa kupi xanu tuakën nonsi xanu tuá kama an nonsi tapañu bitaxanankë a xukatima ikën?
- b. ¿Añu kara nonsi a xukakëbë inuti ikën?
- ch. ¿Uisokin kara min ëmanuxun piti samoti ikën?

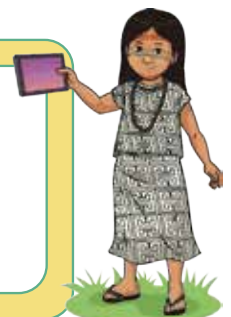


2 Ka insha (cartel) kama anu, bëtsi bana kama ati itsabi ain nuimero ikë kama a iskin: Nonsi.



Min xubunuxun kamina puntëti ain

¿Uisokin kara itsa nëtë samoti kupi a piti ñu mënioti ikën?



Achushi texto expositivo kananuna isti ain



- ¿Usaribi bëtsi texto kaina isán? ¿Uinua? ¿Uisa kupi?
- ¿Asabi kuaisabi kara ënë texto kama ikën? ¿Uisa kupi?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain.



- 1 Uisai kara** texto ax kia a ñacha, anuxun ka **uinu ikë ax** kara a ikë kixun chëxëo.

Ain imagen central aia ka.

Ax ka texto continuo aia ikë.

Achushi ka ain título ikë.

Itsa ka ain (imagen) kaia ikë.

Itsa ka ain párrafos ikë.

Ain subtítulos kama ka anu ikë.



- 2 Ka bana** abëtan mi kirika akë tuá kamabë, anuxun ka **uisa kara kia** a min kirikanu insha.

¿Añu kara texto anu ñuin? ¿Uisoxun kaina unán?



- 3 Ka unantio kurusokë anun** (X) uinu ikë alternativa ax kara asabi, aserabi ikë a.

a. Mi uisa kara kixun isti texto ax ka ikën...

...Achushi afiche.

... Achushi infografía.

...Achushi noticia.

b. Imainun ka texto ax (publicado) takashkakë iti ikën...

... Achushi mural nu.

...Achushi diario nu.

...Achushi libro nu.



4

Uisai kara texto anu kia ñachaxun, **kamina** tėti a ati ain.

Nonsi putuokë nonsi

Nonsi harina putuokë ax ka pikëx asabi ikën, anu ka almidón imainun carbohidrato kama ikë, an ka nun nami kama akinia.

Usokin nonsi putu ati:

Nun mëkënanbi ka ati ikën.

1. Nonsi a xukati.



2. Bëxbabu itanun tēapati.



3. Rabë 2 imainun 3 nētë barionti.



4. Batan imainun molino anuxu rēnti.

5. Rënkë putuokë kama a xampanu puruti.



- Nonsi harina putuokë ax ka barionxun samoxun piti imainun xēati axun ati ikën.



Ain Composición kama:

- Carbohidrato
- Grasa
- Calcio
- Fósforo
- Hierro

Imati

6 hantxaibu kenebainwe ha damitxaniai anu min betxiaidan.

nami usokin ati



Ain beneficio kama:

- Nun colesterol ka pëxkuia.
- Un ka upi sinamia.
- Isin cáncer a ka pëxkuia.
- Nun puku ka upi imia.
- Nun naminu ikë (azúcar) bata a ka pëxkuia.

Nonsi harina putuokë

Usokin a ati ñu kama:

- Galleta artesal
- xëati.
- nonsi Putu xuike
- chupispa



Nu unankë ñu kama a kananuna rairi ñuixunkin unamiti ain



5 Usabi kara (*respuesta*) mi (*actividad*) 4 imainun 5 nu mi iskë ax ikë kamina isti ain.

- a. ¿Uisa texto kara mi iskë ax iaxin?
- b. ¿Uinu kara isti kupi ësa texto kama a takaskapati ikën?
- ch. ¿Mi sinakësabi kara texto ax ikën?

6 **Ka xëpu** (V) asabi, aserabi ikë (F) usama, aserabima ikëtian.

Nonsi harina putuokë ax ka almidon nëish upi aia ikën.	V	F
Nonsi xakikë tëakë kama a achushi 1 imanun mapai 5 nëtë barionti.	V	F
Nonsi harina putuokë an ka achushi carbohidrato nun nami inania.	V	F
Nonsi harina putuokë an ka ax ka carbohidrato, grasas, calcio, fósforo, hierro, retinol imainun tiamina a kamañu ikë.	V	F
Nonsi harina putuokë an ka nun colesterol pëxkuia.	V	F
Nonsi harina putuokë an ka isin cancer kakë a pëxkuia.	V	F
Nonsi harina putuokë an ka nun mëkënanbi galleta ati ikën.	V	F

Min xuta ka ñuka uisokin kara xëki rënkë putuoti ikë a kamina ñukati ai. Achushi (cuadro comparativo) ka a, rabënanbi xëkinan imanun nonsi putuoti ñuikë.





7 **Ka insha** min kirikanu usokin nonsi harina putuoti ain orden kama a.

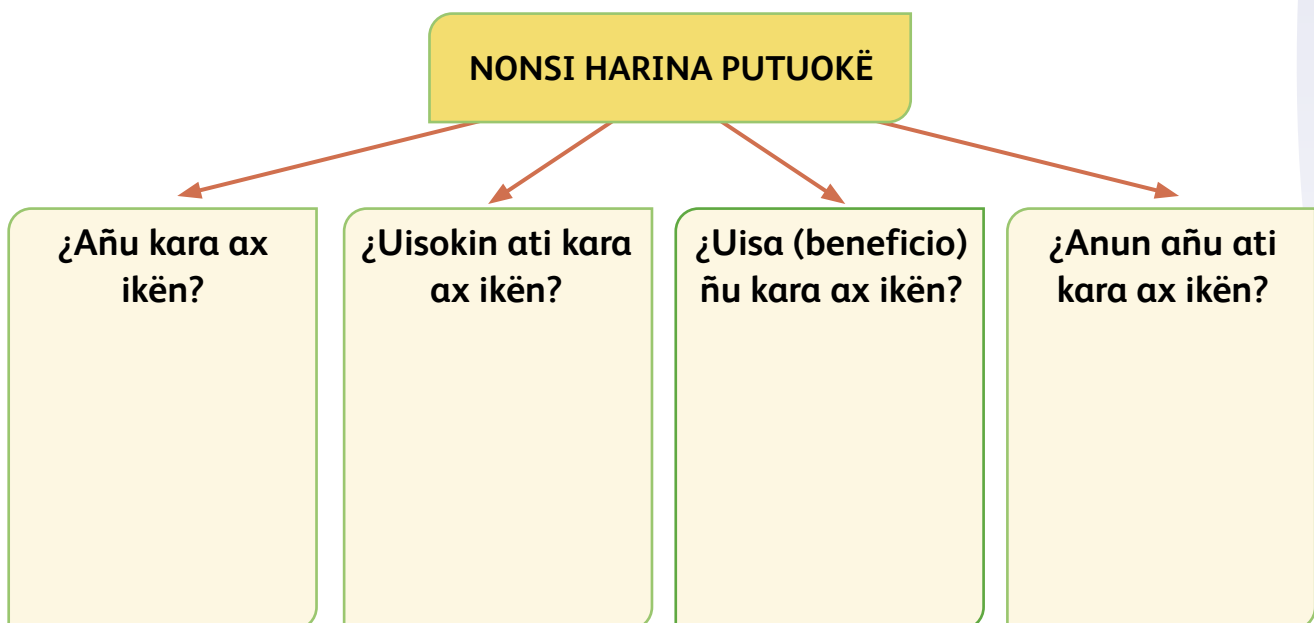


8 Bëri, **ñuixun** abëtan mi kirika akë tuá kama uisa beneficio kara nonsi (harina) putuokë an nu inania a kama.

- a. Nun (ánimo) sinan ka upioia.
- b. Nun iminu ikë (azúcar) xai bata a ka mënioia.
- ch. Nun (colesterol) aribi ka mënioia.



9 **Ka sënëon** texto nu ikë (organizador gráfico) nën inankë informaciön kama a.





- 10** **Ka unantio** usokin upiokin nu, nonsi (harina) putuokë an nun nami kushi iti akinkë ñuikë bana.

Es un alimento nutritivo que combate el cáncer.

La harina de plátano, ayuda a disminuir el colesterol.

Alimento rico en carbohidrato, se prepara en forma natural, sirve para regular el nivel de azúcar en la sangre.



- 11** **Ka (subraya)** ain (respuesta) kama, anuxun ka **usabi kara kixun** abëtan mi kirika akë tuá kamabën ñacha. ¿Uisa kupi kara asabi nonsi (harina) putuoti asabi ikën?

- a. Ax ka achushi piti itsa carbohidrato ñu ikë.
- b. Ax ka piti nutritivo ikën.
- ch. Ax ka achushi (alimento natural) pisabi itanun akë ikën.
- e. Nonsi putuokë ax ka basi samoxun piti asabi ikën.



- 12** Kamina banati ain kirika ai.
- a. ¿Ain titulo ax kara asabi ikën? ¿Uisa kupi?
 - b. ¿Uisa kupi kara usokin atsa putuoti unioti (proceso) kama a infografía anu nanti asabi ikën?
 - ch. ¿Min iskëx kara ënë texto kama uisai kara kia unanti asabi ikën? ¿Uisa kupi?

Achushi (infografía) ax ka ikë texto discontinuo anu ka texto itsamashi, kuaisabi, uisa kara achushi ñu ikë, ain color uiti cha kara a kama ñuiti ikën.



Uisa kara infografía ain parte kama ikëunanti



- ¿Uisa información anun kaina achushi infografía min -ëmanu ikë a piti ñu kama ñuikin ati ain?
- ¿Uisa bëtsi (información) anunribi kaina infografía a ati kupi ati ain?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



- 1** Kamina isti ain kaia imainun texto bëtsi pagina nu ikë aribi.



- ¿Uisa kara infografía /texto ain título ikën?
- ¿Uisa elementos imainun información kaina texto anua isin?



- 2** Ka unantio kurusokë anun (X) uinu ikë (respuesta) ax kara min iskëx asabi ikë. **Abëtan mi kirika** akë tuákën akë usabi kara kixun ka ñacha.

- ¿Añu kara texto ain propósito ikën?

Kamabi nu pikë ñu kama an ka nun nami isintima kupi akinia kixun unanti.

Saber sobre los tipos y formas de preparación de los alimentos.

- ¿Uisa texto discontinuo kara ami uisai kara kia kixun isti ax ikën?

afiche

poema

infografía

- 3** Kamina banati ain mibë tuá kamabë.

- ¿Añu kara texto anu ñuiti ikën? ¿Uisoxun kaina unán?
- ¿Uisa kara texto nu ikë ain kaia imainun icono ain utilidad ikën?

Bëri kananuna uisai kara kia isti ain.



4

Uisai kara texto anu kia kamina isti ain.

Mëskú harina putuokë

Ain introducción

Putuokë harina ax ka achushi (polvo fino) ikë ñu bëru, bimi, ëskikë, imainun (legumbres) anua biti ikën.

An anë ax ka latín anuax pikukë ikën farris (trigo).

Ënë ñu kama apati kaisa bëramabi pëukuakëxa baritia 6000 a.C. Oriente Medio anuax.

Trigo ain harina putuokë.

Ain beneficio: An ka fibra imainun mineral ikë.

A piti ati: pan imainun churro.

Avena ain harina putuokë.

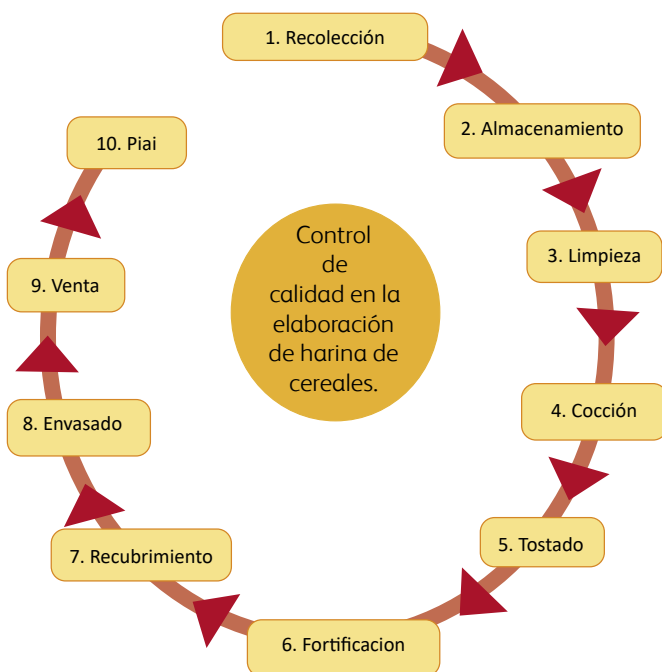
Ain beneficio: Ax ka carbohidratos aia ikë.

A piti ati: galleta imainun pizza.

Cebada ain harina putuokë.

Ain beneficio: ax ka hierro ñu ikë
A piti ati: torta imainun galleta.

Ain imagen complementaria



Ain fuente anua bariti

Adaptado de: <https://www.ecoagricultor.com/harinas-tipos-propiedades/>





5

Ain (iconos) an upi texto un inankë a ka xëpu, imainun kamina achushi cartel an informaci3n ñuikë a nanti ainio.

kama ¿Kaina unán?

Xëkin harina putuokë

Ain beneficio kama: Ax ka laxantes ñu ikë

Añu piti ñu aruti: Reposterías

Ain Textos cortos kama

Mëskú a piti ñu kama



Centeno ain harina putuokë.

Ain beneficio: Itsa fibra imainun calorías itsamashi.

Arroz ain harina putuokë.

Beneficio: Aporta carbohidratos

Que cocinar: tortas, panes.

Ain iconos kama



Usokin mëskú harina putuokë kama anua ka mëskú a piti cereales, America latina nu ikë xubunu kamanu a piti kupi bikania. Anun ka batañu imainun tashiñu a piti ñu kama unioti ikën.

Ënë kamañu ka:

Vitamina imainun minerales aia ka.

Nun nami ka kushi inani.

Nu ka akinia:

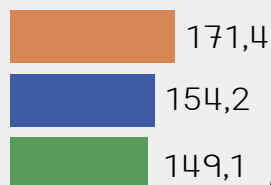
Nun iminu ikë (azúcar) bata a mënioia.

Nun puku ka upioia.

Nun nami, untsis, bu a kama ka upiokin mëniokamia.

Akupi kamabi harina putuokën kama a piti asabi ikën.

Nivel de producción



Variación 2013 respecto 2012



Años productivos



(millones de toneladas)

Nu unankë ñu kama a kananuna bëtsi ñuixunkin unamiti ain



6 **Ka insha** min kirikanu texto nu ikë respuesta kama a.

- a. ¿Añu kara harina putuokë ax ikën?
- b. ¿Uisaran kara (harina) putuokë a unioti ati ikën?
- ch. ¿Añu kara (harina) putuokë kama anun ati ikën?
- e. ¿Uisa mëskú (harina) kara kama kara texto anu ñuin?

7 **Usabi kara** min (respuesta) ikë kamina actividad 2 imainun 3 mi uisai kara kia iskë anua isti ain.

- a. ¿Uisa texto kaina isán?
- b. ¿Min sinankësabi kara texto ax iaxin?
- ch. ¿Uinuxun karanuna ënë texto kama ismiti ain?

8 **Ka insha** (*infografía*) ain elemento asabi importante kama aribi.

Ain
instrucciones

Ain
introducción

Ain
ilustraciones

Ain texto corto
kama

Ain íconos

Ain subtítulos

9 **Ka insha** min kirikanu (cuatro forma) putuokë (harina) usokin ati.





10 **Ka insha** (línea) kama anu (harina) putuokë kama ain utilidad kara uisa ikë.

cebada



avena

trigo

centeno

xëki

arroz



11 **Uisa kara** ain utilidad ikë a kamina mibë tuá kama ñuixunti ain.

- a. Ain kaia central a.
- b. Ain texto mëtubushi a.



12 **Kamina kirika ai** banati ikani.

- a. ¿Anun añu ati kara (útil infografía) ax iti ikën?
- b. ¿Achushi infografía kaina unioisa tankanin? ¿Añu ñuikinué?

Kananuna (información) bariti ain

Usokin a bana upiokin ñuiti ka bari:

a. Colesterol	ch. Calcio
b. Carbohidrato	e. Fibras

Bana tëa chukumabu ka unio mi barikë bana kama anun.



Usokin nun ëmanuxun akë bana kuakin unanti



Uisai kara ënë texto kia kamina isti ain.

Usokin nun aintsinën atsa apá ñuikë bana

Bërama ka nun aintsi kaman matá me imainun nasi masi me anu apatankëxun kamabi ñu kama piakëxa nonsi, atsa, kari, pua, churubi, xëki, non puchá, xai imainun rairi ñu kama.

Nonsi ax ka naë atankëxun sapan me, masi me anu ain tatsibu tupuntankëxun ura ura apati ikën.

Anu ka ikë, nonsi chabu, kantsin, bachu paranta, uxu nonsi, xunun papa, inkarua, manzana, kana nonsi a kama. Paxa a kueokanki anun bëtënkë, ñua, chëkë, xuikë, tsatsakakë, ain pëkëkë a chachian usabu oxun ka nonsi a piananbi mutsakë xëati ikën.



Nu a akaskë ñu anux kananuna mëniokati ain

1. Min ëmanu ikë uni apan kamina uisokin kara min ëmanuxun a piti ñu kama a samoti ikë ñukati ain.
2. Achushi infografía a piti ñu achushi (transforma) uniokë imainun samokë kamina ati ain.
3. Mi akë (infografía) a kamina kamaxunbi isti kupi kirika akin pikuti ain.



¿Añu karanuna unán?



- **Kamina** min kirikanu inshakin ñuiti ain.
 1. ¿Uisa kara elementos ñu kara infografía ax ikën? Ka ñui.
 2. ¿Uisa (datos) kama kara asabi ikë usokin piti uniokë imainun (conserva) kë samokë kama a unin asabi piti kupi?
 3. ¿Uisa kara (infografías ain utilidad) ikën?
- **Kana unantioi** achushi (casillero) kana upiokin a kixun sinankin.

	Ëshixun kana ain	Bëtsin ë akimainun kana ain	Itsamashi ka ë këñuti pishianxa
Uisa kara infografía ain parte kama ikë unanti.			
Usokin a piti ñu kama nun mëkënanbi ati ikë unanti.			
Uisa kara infografía ain propósito ikë unanti.			
Uisokin imainun anun añu ati kara infografía ikë unanti			

- **Kamina banati** uisa kara rabëxun tėti akëx iaxa a ñui.
 1. ¿Uisa kara rabëxun tėti akëx iaxin? ¿Uisa kupi?
 2. ¿Mibë tuá kama an kara bëtsin bana ñuia nëtëxun kuakanxin?
 3. ¿Mibë tuá kamabëtan mi bana ñuikëx kara kuisabi iaxin?



Akë ñu kama a ñukati

- ¿Usokin uisai kara (infografía) ax kia unanti (estrategia) kaina unankân?
- ¿Uisa ñu unanti kara mi infografía an mi unamiixin?



Uisa kara nun artesanía



Kananuna babati ain

1. ¿Uisa tėti kara nukë bënë imainun xanu kaman ai iabakanin?
2. ¿Añu kara xëoi iabakanin? ¿Anun añu ati kupi kara a ñu unioi iabakanin?
3. ¿Uisa ñu kama xëoti kara min ëmanuxun akanin?

kama ikë unanti

Uisai kara biografia anu kia unanti



Nun unanke ñu kama

Usokin bumë xama xëoti, binun xama xëoti, pëkú xama xëoti, kari pana xëoti, ninchëx xëoti, a tëti ñu mëti kama ax ka usonkian nun aintsi kaman bërama a, abi tankin akë ñu kama ikën. Kamabi a ñu xëoti kama ax ka usokin nun chichi, nun xuta unamia ixun abi tankin akë ikën. Nun aintsi kama an ka ninchëx anun bëtsi bëtsi ñu kama xëokin ain mëkënanbi unioia.

Bëri kananuna unanti ain

- ✓ Uisa ñu upibu artesano akë kara biografia anu ñuia a kananuna unanti ain.
- ✓ Uisokin kara nun bananbi ati kara texto narrativo ax ikë kananuna unantin ain.
- ✓ Achushi texto biografico ain propósito kara uisa ikë unanti.



Usokin abi tankin ati unanti bana



1 Ñachakin kamina añu kara aia ñuiti ain.

A ñu kama binuxun ka uisa uxë ikë kixun unanxun biti ikë: Imainun ka nētē upira a mēkēnanbi xëoti ñun kama a ninua bēruanxun biti ikën.

Ninua ninchëx, kari pana, pëku xama imainun rairi i bēru kama biti a ka nukë bënë imainun xanu apan an unankë kama an bitsia.



- ¿Ain titan kara xanu tuá añu xëoti unami itin?
- ¿Añu xëoi kara xanu kama ax iabatin?
- Min ëmanu, ¿kara ñu xëoti kama unanti ax asabi ikën?



2 Ka insha (cartel) anu bana pishinkë kama a.



Min xubunuxun kamina puntëti ain

- ¿Uisa ñu mēkēnanbi uniokë kara min xubunu ikën?
¿Añunën akë kara a ñu kama ikën?
- ¿Min ëmanuxun kara xëokë, kuënëokë, chëoxëokë ñu kama arakakanin? ¿Uisa ñu kama kara a ikën?



Achushi biografico kananuna uisai kara kia unanti ain



- ¿Uni an upi ñu min ëmanuxun akë a kaina unankan? ¿Uinua?
- ¿Achushi texto anua achushi unix chukuma aish usai kanikë kaina unán? ¿Uisa kara a texto iax?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1

Ka ñachá bëtsi pëi texto anu kara uisai kia, anuxun ka **unantio ain** características kama aribi.

Ain título ñu ka.

Ain diálogo ati aia ka.

Ain párrafos kama aia ka.

Ain kaia, ain ñushin a ñachakin isti aiaribi ka.

Usai anu sënënkë aia ka.

2

Uinu ikë (alternativa) ax kara aserabi ikë a ka sinankin sënëon.

a. Ain título anu kara uisai kia ka is. A texto nëx ka ikën

achushi actividad.

achushi uni.

achushi ëma.

b. Uisai kara texto anu kia ka is. A texto nën ka ati ikën...

publicidad ati.

instrucciones inanti.

ñu ñuiti.



3

Kamina banati ain mibë tuá kamabë anuxun kamina **min kirika** ati ain.

¿Añu kara texto ain propósito ikën?



Bëri kanaanuna, uisai kara kia isti ain



4 Uisai kara texto anu kia ñachaxun, **kamina** tėti a ati ain.

Xanu María an ñu xëoti unankë

Xanu María Dávila kakë ax ka, achushi artesana an ninu ikë ñu kama bitankëxun ain məkənabi xëoti unan ikë.

Xanu María Dávila, ax kaisa abril uxë imainun 1962 baritia anun bakëankëxa, ëma Nuevo Paraíso, Loretoyacu kakë anuax. A xanuxn ka Yagua bana anun banaia.



Ain papa imainun ain titax kaisa ninchëx imainun rairi ñu xama kama xëokin uniokë iakëxa. Xu ixun kaisa ain titan akë ninchëx xëoti kama unani kaniakëxa. An unankë ñu kama aribi kaisa ain tuá kama unamiakëxa. Ain bënë anë kaisa Juan Benitez ikën.

Achushi nëtën kaisa ain xanu tuakën ñukaxa:

–Tita, ¿Uisaran kaina min ninchëx xëokin unankë?

Ën kana 12 baritiañu ixun xëoti unankë. Ën tita imainun ën papan ka ninchëx anun xëoti ë unamiakëxa,

–Tita, ¿Uisnsaran biti kara ninchëx ikën?

–Ën tita imainun ën papan ë kakëxa uisa kara nëtë imainun uxë ikë unanxun kaisa ninchëx a biti ikën.

–Tita, ¿Ninchëx imainun ninu ikë a xëoti ñu kama a bikin imainun biti kupi karanuna uisa ñu unanti ain?



Sënëokin
kamina
achushin drama
ati ain.

Kananuna manamiokin ñachakin estima ain, ninikëx iru inun kushi bisama inun tēsētima kupi, bikëx bachu itin kupi ka manamiokin ninchëx ninuxun estima ikën.

Ënë baritia 1974, nën kaisa María Dávila kakë xanu an, ain primaria këñuaxa anuax kaisa ain bēnta imainun ain chichibē i kuankanxa, anuxun uisokin kara ninchëx imainun rariri ñu kama anun ñu xëokin unioiti ikë unanti kupi kuankëxa.

Bētsi baritia nukukëbētan kaisa, María nën ain kirika akinbi ain aintsinën akinsamantankëxun ain kirika këñuama ikën. Anuxun kaisa ain ëmanu turismo nukuti kupi bētsi, bētsi ñu xëoti atankëxun bukuankëxa.

Ënë bari 1986, anun kaisa ain bēnën akimainun, ain xubunuxn usokin kamabi ñu xëoti xanu chipash imainun nukë bēnē bēna kama unamiakëxa.

Ënë baritian 2022, anun kaisa María ax Lima ëma anu kuankëxa anuxun ain xëokë tejido kama a feria Kene anu buani, realizado por el Ministerio de Cultura nën akë anu, anuxun kaisa embajadora cultural, anëkanxa an achushi asociación artesanania kama uniokë a ati kupi.

Ënë baritia 2023, ain tēti upibu imainun ain kaibu ain aintsi Yagua kama ain tradición bērun kai kupi ka, nacional imainun internacional, kamanuxun unakë ikën, imainun Ministerio del Ambiente, Instituto Nacional de Cultura, Ministerio de la Mujer imainun Desarrollo Social a kaman ain kirika inanxa.

Imainun achushi Además de ser una artista unankë aish kaisa reconocida, María nēx tambiēn ha sido maestra imainun consultora iaxaa, ain unankë ñu kama kamabi uni nukë bēnē, xanu, tuá kamabi unamiakëxa, usari okin kaisa ain unankë ñu kama aribi organismos gubernamentales imainun organizaciones no gubernamentales a kamabē tēakëxa, ain cultura ain región imainun ëmanu turismo nukuti kupi.

Xanu María Dávila akupi ka bēri nētëkamanbi Yagua uni kama an, atun ñu xëokë tejido ain kuēnēn atun mēkēnanbi uniokë ñu kama a akania, usokin ñu akin ka a uni kaman ain aintsinën a ñu kama ain cultura manuima.

Uinu ikë kama ax kara Maria ain dato kama texto anu ikë a kamina isti ain.



Nu unankë ñu kama a kananuna rairi ñuixunkin unamiti ain



5 Usabi kara mi akë bana upibu ax ikë kixun kamina actividad 2 imainun 3 anua isti ain.

- a. ¿Min iskëx kara texto biográfico ikën? ¿Uisa kupi?
- b. ¿Añu kara texto anu ñuiti ikën? ¿Min sinankëabi kara iaxin?
- ch. ¿Añu kara achushi biografía ain propósito ikën?

6 Kamina frase kama a achushi anu chëxëoti (color) anunshi chëxëoti ain, uisai kara texto anu kia istankëxun.

Bërama usokin ñu
akan

Artesania uniokë

Kamaxunbi ñu
unanti

Achushi ëmanuxun kamabi ñu ati unankë kama ñuikë.

Bërama usokin tëti a kama a ñuikë.

Mëskú manual kama mëkënanbi unioti ñuikë.



7 Bëri kamina abëtan mi kirika akë tuá kama ñuixunti ain.

- a. ¿Ui kara texto anu ñuin?
- b. ¿Uinuax imainun uinsaran kara bakëanx?
- ch. ¿Uinu ikë ëmanu kara tsotin?
- e. ¿Añu tëti kara ain? ¿Uisoxun kara ñu ati unankëx?

Kamina puntëti ain

Ka puntë uisa (premio kara artesano) nun Perú nu ikë kama a inania imainun kara min ëmanu ikë xanu imainun artesano aribi kara inankaxa.





8 **Amiribishi kamina uisai kara texto anu kia isti ain** anuxun kamina **unantioti ain** (X) anun, María ain biografía ñuikë a kama.



Ain ëma imainun ain bakëan baritia.



Ain tuá kama imainun ain aintsi kama.



Ain ñu unankë.



Ax artesana ixun akë ñu kama.

9 **Ka bari** texto anua uina ikë a x kara ain bana asabi (información importante) a ikë, imainun uinun ikë ax kara aserabima, ama ikë (menos importantes) a kama ka bari.

Aira ñuikë a.

Xanu María Dávila, ax kaisa ënë uxë abril
imainun ënë barín de 1962 bakëanxa,
Comunidad de Nuevo Paraíso, ëma loretoyacu
anuax. A xanux ka Yagua bana a banaia.

A ñui banati unanti.

Apain akë ejemplo kama a iskin kamina rairi párrafos nu ikë texto kama a ati ain.



10 **Min kirikanu** kamina ati ain. Anuxun kamina, ain respuesta ax kara **bëtsi iskësabi isti ain.**

- a. ¿Uin kara María ninchëx xëoti unamiaxin?
- b. ¿Uisa uxë ain, uisa bari ain kara ninchëx biti ikën?
- ch. ¿Uisa kupi kara ninchëx bikin manamiokin estima ikën?
- e. ¿Uinu ikë ëmanu kara ain xëokë tejido kama a buani Maria kakë xanu ax kuanxin?



11 **Relee** el texto y **ubica** estos conectores. Luego, **explica** a tu compañero por qué se pusieron.

Bëri kamanbi

Bërama

**12**

Ka ñuixun mibë tuá kama. ¿Añu ñui kara: “ A xanun ka bërama ain aintsinën a, usokin ñu xëoti a manukima arësin”?

13

Amiribshi ka uisokin kara texto anuxun ain tuá kën Maria ñukaxa a isti ain. **Min kirikanu ka** en uisa bana kama kaina an artesanía akë xanu kama a ñukati ai inshati ain.

**14**

Sinamëtankëxun kamina kirika akin ñuiti ain.

a. ¿Uisa kupi kara nun ëmanu ikë an kamabi ñu akë nukë bënë imainun xanu an akë ñu artesanía kama unanti asabi ikën?

b. ¿Uisa kupi kara min ëmanuxun uni an upi ñu akë kama ax akinti asabi ikën?

ch. ¿Min sinankëx kara ënë texto nu ikë bana kama unanti asabi ikën?
¿Uisa kupi?

**15**

Ka sënëon min kirikanu uisa kara min sinankëx ikë a kama. Achushi unin biografía akinti unanti...



Ënë bana **biografía** ax ka achushi unin historia usai tsokë, kamabi a ñui kia. Achushi biografía ka se escribe en tercera persona anun inshati ikën (él o ella) (a uni) imainun (a xanu) bëtsin uisa kara bëtsi uni ax ikë ñuimainun, abi ñuikë aish ka **autobiografía** ax primera persona anu ikën (yo) (ë) a kamina unanti ai.



Uisa kara biografia ain parte kama ikë unanti



- ¿Uisa información karanu biografía an inantin?
- ¿Uisoti kaina achushi biografía kuënëoti ain?
- ¿Uisa datos karanu achushi biografia nën nu inanti ikën?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



1 **Kaia texto nu ikë** kama a kamina isti ain. **Anuxun ka** mibë tuá kama ñuixun.

- a.** Ain título a iskin, ¿Uisai kara texto anu kia kuisabi ka?
- b.** Ain kaia a iskin, ¿Uni an kara año ai iaxin?
- ch.** Ain texto a iskin, ¿Año kara dato kama anu ñuin?
- e.** Ain texto anu ñuikë, ¿Anun año ati kara ain párrafo rëkuënkë ax ikën?

2 **Ka unantio** (X) anun uinu ikë ax kara min iskëx asabi ikë a kama. **Min akë ax kara** tuabëtan mi kirika akë tuákën akësabi isti ain

- a.** ¿ Año kara texto ain propósito ikën?

Año kara artesana xanu kama an aia unanti.

Xanun xëni apanën akë ñu kama unanti.

- b.** ¿Uisa texto narrativo kara anua mi isti kirika pëi anu ikën?

novela

autobiografía

biografía

3 **Uisai kara kia ka ñui.** ¿Uisoti kara texto nu ikë bariti a unantiokë ikën?

Bëri kananuna, uisai kara kia isti ain



4

Uisai kara biografía anu kia ñachaxun, **kamina** tėti a ati ain.

Ain Titulo

Teresa Pier: Xanu an kamabi ñu upiokin unioti unankë



Ënë xanu Teresa Pier ax ka achushi artista textil ikë. An ka upibu itanaun in aintsinë a, abi tankin alfombra upibu uisai karanuna upitax bukuti ain kixun sinankin unioia.

Ain aintsi anë kama

Xanu artesana Teresa ax kaisa Lima (Perú) paru urama anuax bakëankëxa 14 abril auxë, 1990 baritia anun. Ain papa kaisa Benjamin pier imainun ain titax kaisa Teodora kakë iakëxa, artesanía akai ribi.

Kirika atankëx anu təkë

Ain aintsi kamax kaisa kamabi ñu xeoti unanbu iakexa, ain chichi Ana imainun Francisca ain tita a kamax kaisa nu xeoti unanbu ike.

Ënë baritian 2012 anun kaisa costa Rica ëmanu 5 mapai baritia ikin ain kirika diseño de moda a këñui kuanxa.

Ënë baritian **2014** anun kaisa diseñadora textil nu tëaxa. Ain nankë anu kaisa bëri abi ain tëti kama aia.

Ënë bari, **2018** anun kaisa, San José ëma anu ain estudio nanxa, anuxun kaisa ain obra de arte itsaira imainun aniranu unioia.

Ënë baritia, **2020** anun kaisa anuax ain aintsi unia, anu kuanxa, paru urama (mar), coral kakë a iskin upiokin ain arte kama ati kupi. Bëri ka ain estudio anuaxa bakëan, kania Lima ëma ikën: Lima-Perú.

A akë, nukukë ñu kama

Ënë bari, **2021** anun kaisa, museo nacional an ain premio inanxa, ain pies textil “el mar a tus pies” akupi, ax kaisa achushi alfombra sensorial ikën. Ënë alfombra kaisa uxë imainun coral parunu (mar) ami sinankin akë ikën.

Ënë baritia **2022 anun kaisa**, feria nacional de artesanías del Perú, anuxun achushi reconocimiento biaxa, ain akë piezas, “los arrecifes” imainun “Océano templado” akupi, anu kaisa ñuia industria textil an kaisa nunb medio ambiente aisama oia.

Ënë baritia **2023** anun kaisa artesana textile anëkanxa.

Bëri nëtën kaisa Teresa Pier, ain arte textil ax bëtsi ëma kama Japón, España Estados Unidos mercado kamanu buankaniax.

Giovanni Kirino

Nu unankë ñu kama a kanaanuna rairi. ñuixunkin unamiti ain



- 5 Kamina sënëonti ain** usai kara autobiografía anu inuaxa a unankin. Ka siuon (**Subraya** verbo) kama a.

año	Acontecimiento en la vida de Teresa Pier
1990	
	Kaisa Diseño de moda a, kirika akëxa.
2014	
2018	
	Anuaxa bakëan anua kaisa amiribshi tsoti kuanxa.
2021	
2022	
2023	



- 6 Ka ñuixun** mibë tuá kama, ¿uisa kupi kara texto kama ax inukë anu ikën?



- 7 Texto ax kara** (tercera persona) anun (ella) inshakë ka is.

Xanu Teresa Pier ax ka achushi diseñadora unankë ikë kamabi ñu ain məkënanbi unioti unankë kupi. (...)

Xanu Teresa Pier, ax kaisa bakëankëxa Lima ëmanuax (Perú) , paru urama anuax, 14 de abril, **1990 baritia anun.**

- Bëri ka, min kirikanu insha (primera persona) anun (yo) (ë) a axun kamina Teresa pier ain biografía mërai.





8 Achushi biografía ka (dato texto) nu ikë akëñun biranami.

Ain aintsinën
dato kama

Bërina anu ax
tëkë

An akë, nukukë
ñu kama

Ain papa, chichi,
xuta anë kama.

Ain ñu unankë

Ain ëma imainun
ain bakëan baritia

Kamaxunbi
unankë



9 **Mi akë ain (respuesta) a kamina** abëtan mi kirika akë tuá a unamiti ain.

- a. ¿Uinu ikë anu kara Teresa pier, ain biografía ax min kuakëx asabi iaxin?
- b. ¿Uisa (valores) ësë karanuna artesano kama a iskin unanti ain?



10 **Ka insha** mitsun kirikanu anuxun ka min sinankë kama anun sënëon. Anuxun ka, **rairi kama ismi** unanti kupi.



Ën iskëx ka texo biográficos, kama ax ikën anka nu.....
Imainun a ñu kama ati

Achushi biografía kana kuënëoisatani..... unanti.....

Bëtsi iskësabi kara kixun kamina isti ain

Usabi kara Maria imainun Teresa pier ain biografía ikë kamina istin ain. Achushi (cuadro comparativo) a xanu rabë an ñu xëoti ñuikë kamina ati ain.



Bërëma ia nun saberes kama unanti



Bëri ka bëtsi texto uisai kara kia mibë tuá kamabëtan is.

Nun xuta imainun nun chichi ain bana kuakin unanti



Bërëma ka nun aintsi uni apan imainun xanu apanbu kaman an, ain sinanënshi, ain mëkënanbi bëtsi bëtsi ñu ninu ikë a bitankëxun kamabi ñu uniokëxa.

Anun a ñu kama unioti kama ax ka ikë, ninchëx, kari pana, pëku xama, ñu bëru, mapu, a kama. A ñu kama ninu bikania.

Usokin kamabi timëkin bitankëxun ka anun, tasa, kakí, katin, pisha, chitunti, ñumankë, kutun, matsuti, paiati imainun rairi ñu kama. A ñu kama kananuna manukima këñutima kamaxunbi unanti ain.

Nu a akaskë ñu anux kananuna mëniokati ain

1. Min aintsi apan min ëmanu ikë an artesania ati unankë a kamina a ñu ati kara kamaxunbi unankania ñukati ain.
2. Mi ñuixunkë bana kama a kamina min kirikanu inshati ain.
3. Kamabi mi kuënëokë bana kama a kamaxunbi iskin unanti kupi takashkapati ain.





¿Añu karanuna unán?



- Menioti. Pishinkë bana kama a ka sënëon.
 1. Bana an ka ñu upi ñiu kama unix inukë a ñuia.
 2. Bana ax ka uninbi, nunbi ñuiti ikë.

- Uisa ñu kara texto ënu ñuia a kamina sionkin unantioti ain.

Kamaxunbi unankë xanu ixun kama, María Davila kakë xanu ax, Maestra imainun consultora iaxa, ain unankë ñu kama a ka kamaxunbi manutima kupi unamiakëxa, ain cultura a, turista bëtsi ëma ikë kama an unanti kupi.

- Kamina texto biografico ain propósito unantioti ain.



Usaia bëtsi, bëtsi upi ñu kama inukë ñuiti.



Usai bëri nëtën upí ñu kama unix inukë a kama ñuiti.

- **Kana unantioi** achushi (casillero) kana upiokin a kixun sinankin.

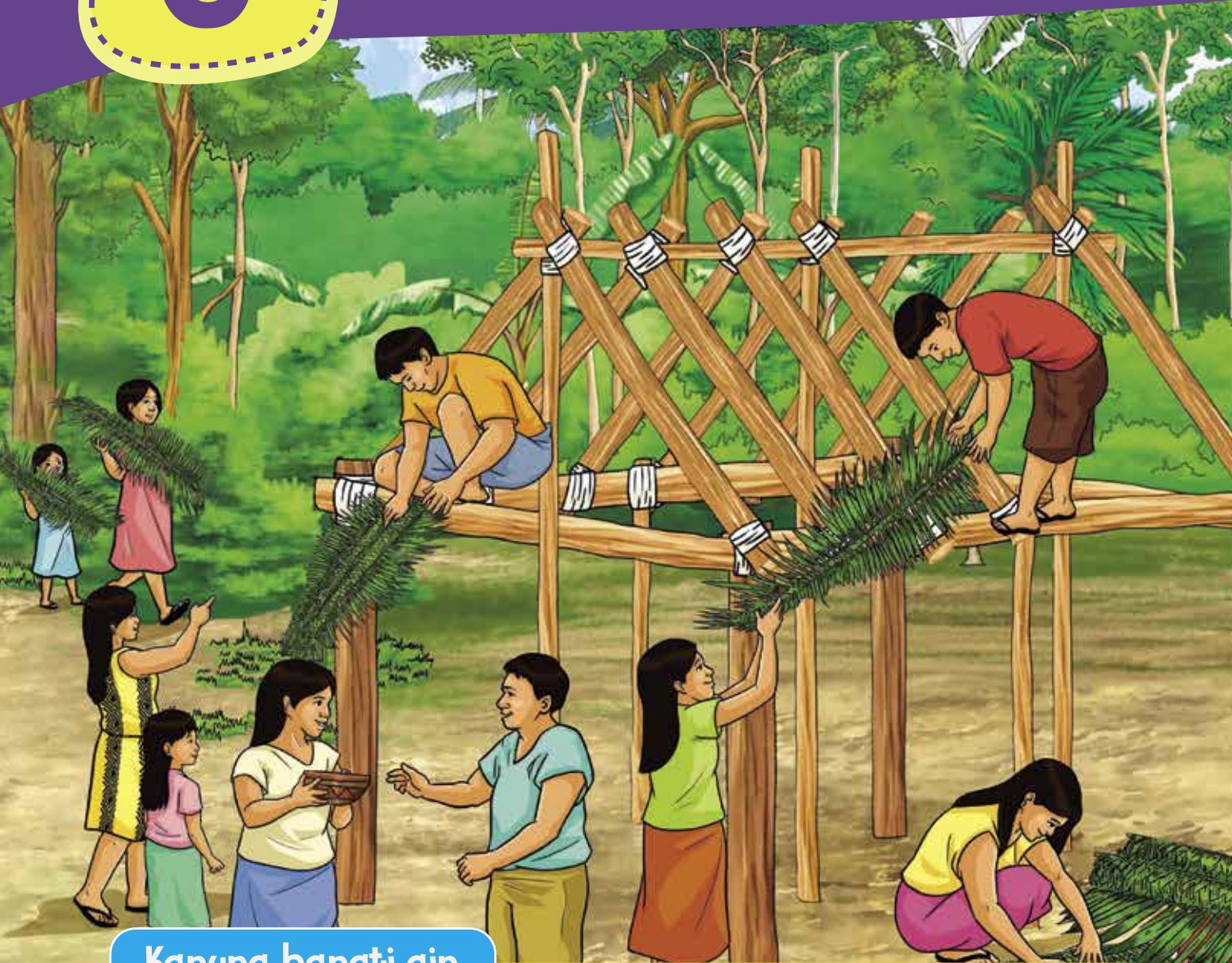
	Ëshixun kana ain	Bëtsin ë akimainun kana ain	Itsamashi ka ë këñuti pishianxa
Uisa kara biografia ain bana relevante kama ikë a kana unanti ain.			
Uisa kara biografia ain bana relevante kama ikë a kana unanti ain.			
Achushi texto biografico ain propósito ax kara uisa ikë a ñui kana banati ain.			



Akë ñu kama a ñukati

- ¿Mitsux kaina achushi (estrategia) anun autobiografía nu ikë dato asabi kama a unanti aia ain?





Kanuna banati ain

1. ¿Uisa tëti kara uni kama a nai iabakanin? ¿Añu xëoi kara iabatin?
2. ¿Uisa materiales anun kara tëi iabakanin? ¿Añu kara xanu a nai itin?
3. ¿Uisokin kara min ëmanuxun xubu xëoti a akanin? ¿Uisa saber unanxun kara a tëti kama akanin?

ñuikë unanti

Uisai kara artículo anu kia unanti



Nun unanke ñu kama

Bëräma kan nun aintsi kaman, ain xubu ti kupi ninu ikë ñu kama a bitankëxun akëxa: Itá, ëpë pëi, ninchëx, to, kari pana imainnun rairi anun xubu xëokin ati ninu ikën ñu kama upiokin biakëxa. Bëri nëtën ka kamabi unin rata xubu aia, bari kushi pëkikëbë ka rata xubu ax xanaira ikë, a xananbi ka uni kamaribi isimia. Kupi kananuna usokin nun aintsinën xubu a abi tankin ati ain.

Bëri kananuna unanti ain

- ✓ Uisa kara artículo ain tema central unanti.
- ✓ Uisa kara artículo ain orden ikë ñui banati.
- ✓ Uisa kara achushi texto argumentativo ikë a isi sinamëti.



Usokin abi tankin ati unanti bana



1 Ñachakin kamina añu kara aia ñuiti ain.

¡Bëruanxun kananuna
pëi xëoti ain!
Bënëkinshi sënëonti
kupi kananuna
kamaxunbi bëtsin
meuxun manami ikë a
inamainun ati ain.



- ¿Ui kama kara uni apanën xubu xëoti unamin?
- ¿Uisa kupi kara usokin ati unamikëxun unanti asabi ikën?
- ¿Ësa sinan kaina unankán?, ¿Uisa tëti kamanu ati kara ax ikën?



2 Kamina unantioti ain (X) anun uinu ikë bana kama ax kara anun xubu ati ama ikë ñuikë bana a .

Uni an xubu akë

xëoti

pëi

nitsikuanti

Xubu

Itsi/risbí

tëti

Xubu xëokin unioti

Xubunuxun kamina puntëti ain

- ¿Uisa ñu kama kara min ëmanuxun uniokanin?
- ¿Uisa ñu kama kara min ëmanuxun uniokanin?,
¿Ui kaman kara a tëti kama ain?



Uisai kara artículo a ñui kia kananuna unanti ain



- ¿Min sinankë ñui kaina bana? ¿Uisoti? ¿Ui axunkë kara iaxin?
- ¿An bana, ñu inukë ñuikë uni kama an bana ñuia kaina kuakan? ¿Uisa ñu ñui kara banakanxin?



Uisai kara kia isnux kananuna mëniokati ain



- 1 **Uisa kara** texto anu kia ñachatankëxun ka uisa kara ain elemento ikë akëñun **biranami**.

Ain título ñu ka.	●
Ain estrofas ñu ka.	●
Ain párrafos ñu ka.	●
Itsa ka ain kaia ikë.	●
Ain secuencia aia ka.	●
Ain autor ñu ka.	●

● Artículo de opinión

- 2 **Sionkin kamina ain** alternativa asabi kama a unantioti ain.

- a. Ain kaia a ka ñacha. Ain texto anu ka ñuiti ikën...
... Ëpë pëi. ... xubu xëokë. ...xubu a ñuikë.
- b. Ain título anu kara uisai kia ka ñacha. Texto anu ka ñuiti ikën...
...Ñu ñuiti. ... Ain instrucción inanti. ...Ain argumento inanti.
- c. Ka ñacha texto aribi. Ain forma ñu ka texto ax ikë...
...continua. ...discontinua.



- 3 **Banakin ka** mibë tuá kamabëtan **min kirikanu** ñuikin sënëon.

- a. ¿Añu kara autor ain propósito texto anu ikën?

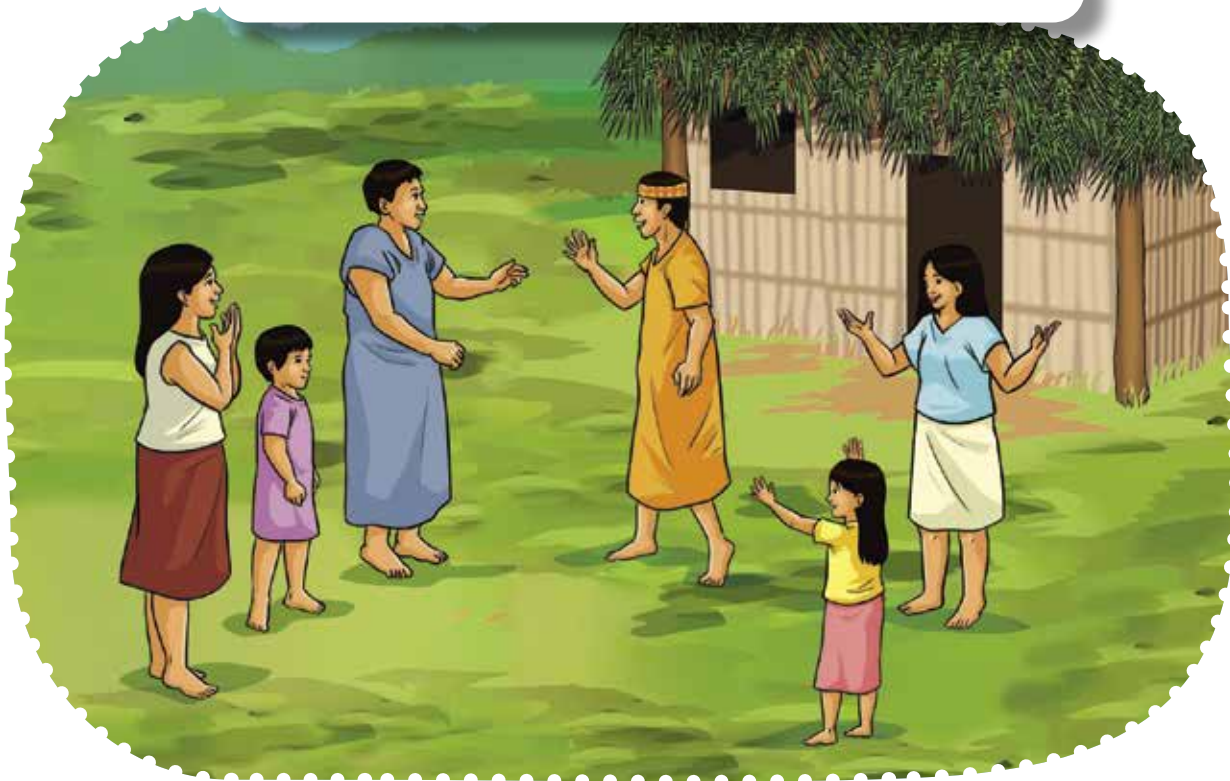


Bëri kananuna, uisai kara kia isti ain



4 Uisai kara texto anu kia istankëxun **a ati tėti kama a** sënëon.

Upitax anu iti kupi xëokin xubu ati



Bëtsi banan ikë kakataibo uni kama, ax kaisa ain upi xubu xëkin atankëx upitax ain aintsi kamabë bukuia. Ain aintsibë ñu mëtikanani, bëtsi tėti aia akini kaisa a uni kamax ain me, ain baka, ninu ikë ñuina a kama bëruani ain ëmanu ain menu bukuia.

Usokin xubu xëokin ati tėti kama ax ka usokin nun aintsi apanbu kama a abi tankin akë tėti kama ikën, a ñu kama kananuna manukima abi arëti ain këñutima kupi:



Ain idea asabi kama a kamina unantioti ain.

1. Nun menubi ikë ñu kama anun xubu akë ax ka sabi ikën.

ParaXubu io ati kupi kaisa a uni kaman uisa karea uxë, nètë a kama istankëx, ninua anun xubu ati ñu kama, itá, i, ëpë pëi, ninchëx, to, sinu, kari pana imainun rairi ñu kamaribi timëkin bitsia. Mitañu ui, kaná imainun baritiañu, barixa a kama tanima anu ain aintsu kamabë upitax iti kupi kaisa ain xubu a uni kaman ain tapu manan imainun meu aia.

Ni aisamaokima ka bëruanxun a ñu kama bikania. Bëri akë xubu kama calamina, cemento, ñamixo, ladrillo ax xana ain ka, pëi xubu rairi uni kaman aia, anu suñu bëkia matsishaman tani iti kupi.

2. Ëpë pëi xubu xëokin akë ax ka nun aintsu kaman usokin a, abi tanki akë ikën. Usokin kara bërama atun aintsinën xubu ati kama

a këxa abi tankin ka kakataibo uni kama an atu xubu aia. Xubu xëoti tëti a ka nukë bënë uni kama an aia, an xubu xëokin buaruti unankën uni apanën unamimainun.

3. Bëri akë xubu io, upiokin akë anu ka timëxun ñu arukë pimianan, xëamikin ain aintsu kama buania.

Bëri akë xubu kama calamina, cemento akë xubu kama ax ka non ëmanuxun akë xubu kama ikën.

Usokin kaisa kakataibo uni kama an usokin ain aintsu kaman bërama xubu a, abi tankin akania. Usa tëti kama akin ka ain cultura usai ain aintsu ia, bukua a ñu kama manukima abui tankin akania. Usa ain kananuna kamaxunbi uisa ñu kama kara nun aintsu, nun xuta, nun chichi a kaman akëxa abi tankin manukima atin ain.

Giovanni Kirino

A ati

¿Uiti oración kara texto anu ikën?



Uisai kara kia isnux kananuna mēniokati ain



5 **Bētsi iskēsabi kara mi** actividad 2 imainun 3 nu akē a kamina isti ain.

- a. ¿Ax kara achushi texto continuo ikēn? ¿Uisa kupi?
- b. ¿Añu kara texto anu ñuiti ikēn?
- ch. ¿Anua añu unanti kara texto kama ax ikēn?

6 **Kamina frase kama a achushi anunshi chëxëoti ain**, uisai kara texto anu kia istankëxun.

identidad

Técnicas

Degradar

sustentable

Usokin nun medio ambiente bëruanti.

Itsamashi ati.

Uisokin kara acushi tarea ati ikē unanti.

Achushi ëmanu ikē abiribi tsokë uni kama unanti.



7 **Amiribishi** párrafo anu kara uisai kia ñachaxun ka **ñui**.

- a. ¿Uisa kara autor ain propósito articulo anu ikēn?
- b. ¿Ui axunkë kara artículo ax ikēn? ¿Uisa kupi kaina unanti ain?

Kamina puntëti ain

Kamina uisabu kara usokin xubu xëoti nun ëmanu ikē, imainun uisokin, uisa kupi kara akania a kamina puntëti ain.



Ënë bana Argumentar ax ka añu kaina aisa tani a razón inanti ikën.



8

Kamina ain respuesta a unantioti ain.

a. ¿Añu kara texto anu ñuin?



Amazónia nu bukukë uni kama.



Usokin upiokin xubu xëokin ati unanti.

b. ¿Uin kara argumentación a ain?



A, Autor nën.



A, lector nën.

ch. ¿Uisa texto kara min iskëx ikën?



Argumentativo



Narrativo.



9

Ka biranami subtítulos kama a, autor nën inankë argumentación akëñun. **Usabi kara** kixun ka mibë tuá kamabëtan ñacha.

Ëpë pëi xubu ati bikin ka itsamashi biti ikë, këñutima kaiti kupi.

Anun xubu uniokin biruti ñu kama ax ka ninua ain upibu biti ikë, xubu akëx basiti kupi.

Usokin pëi xubu ati ax ka nun aintsinën bërama a, abi tankin ati ikën manutima kupi

Uisokin kara bëraramabi nun aintsinën xubu akëxa abi tankin unanxun ka ain ibun aia.



10 Sionkin kan unantio, uinu ikë anu kara coma ikë a kama.

Akupi, achushi xubunu kuantankëxun, uisokin kara ain xubu xëokin këñuaxa a isanan, a unix upi sinañu ixun ain aintsi kama nuibakin akinia kixun unanti ain.

- Anun ain característica kama a tupunkin unantioti ka coma ax ikë. Ain ejemplo: ...Anu tsotisabi, me upi, suñu matsishaman bëkikë ax ka asabi ikën...
- Acushi coma kananuna conector a kuënëökin nanti ain. Ejemplo: Kananuna, nun ní, naturaleza kama bëruanti ain...



11 Min sinankë bana a ñui ka kirika ai bana.

- a. ¿Añu kara ënu articulo ain propósito ikën?
- b. ¿Uisa kara autor ain sinan ënë artículo nu ikën?
- ch. ¿Uisai kara autor ax articulo a sënëoin banain?
- e. ¿Uisa kara conclusión a këñun propósito a, ain autor nën articulo anu kuënëöxin? ¿Uisa kupi?

Bana **artículo** ax ka achushi texto argumentativo ikë, uisai kara autor nëx achushi tema ñui sinani kia unanti kupi. Anu ka tema central ain editoria, ain articulo, ain sinankë, ain carta argumentativa, a kama unanti kupi.



Karanuna artículo ain parte kama unán



- ¿Añunën karanuna achushi artículo kuënëoti ain?
- ¿Uisoti karanuna achushi artículo inshati ikën?
- ¿Uisai kara achushi artículo pëukutia imainun sënënin?



Uisai kara kia isnux karanuna mënikati ain



1 Uisa kara ain Observa la ain texto imainun ain kaia kamina isti ain. **Ka ñuixun** mibë tuá kama.

- a. Ain título a iskin, ¿Añu kara texto anu ñuia kaina unankán?
- b. Ain kaia iskin, ¿Uinu ikë ax kara ain tema central a iti ikën?
- ch. Ain texto a iskin, ¿Uisa kara texto ain secuencia ikën?
- e. Ain texto a iskin, ¿Uin kara a bana kama kuënëoxin?



2 Ain respuesta a ka chëxëo. ¿Uisa texto argumentativo karanuna uisai kara kia unanti kupi isti ain?

Achushi carta
argumentativa

Achushi
artículo

Achushi
discurso

3 Min kirikanau kamina uisai kara texto anu kia ñachaxun ñuiti ain.



- a. ¿Bëtsi iskësa texto kaina unankan? ¿Kaina unantisa tankanin?
- b. ¿ Uisa kara autor an artículo kama a ñuikin sinanin?
¿Uisoxun kaina unán

Ēri kanauna, uisai kara kia isti ain

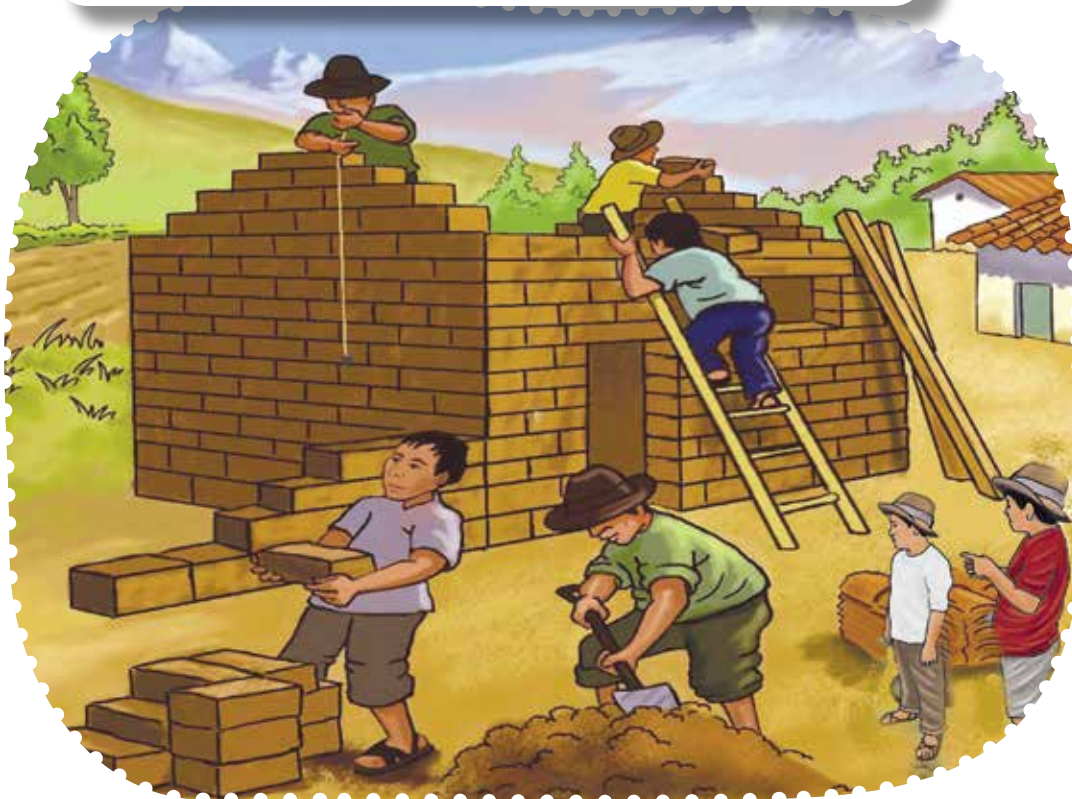


4

Uisai kara artículo anu kia istankëxun ka **tëti kama** a sënëon.

Uisa kara andina nu ikë xubu ikë unantias

Ain título



Tatesa inun
akin betxia

Usokin andina nu ikë uni kama an xubu akë ax ka usokin bëramabi ain aintsinë a abi tanki akë ikën. Pachamama kakë me ibu a ka a uni kaman asabi ka kixun ñu ñukanan rabianan me , baka, ñu apakë a kama bëruania. Aibi kaisa bëri xubu akin, bërama a usokin akanima ain aintsinë usokin xubu a manukania.

Aibi kaisa rairi anu tsokë uni kama an, ain xubu akin atun me kama a bëruankin, anu ñuina kanioan, pua, kari imainun rairi a piti ñu kamaribi apatia:



Ain introducción
imainun ain
tesis.

Anu ain Presentacion
imainun ain argumento ikë

Apain unanti, la ande nu ikë uni kama an ka ain xubu anu aintsi, ain bëchikë a kamabë anuax upitax tsoti kupia ai, imainunribi kaisa ain xubu rapasu ñuina kanionan, ñu apanan pacha mama kakë aribi asabi ka kixun kaia an kaisa atu kamabi ñu akinia akupi.

Xubu ati imainun rairi tëti kama ati anu ka timëxun kamaxunbi akania, ax ka Ayni kakë ikën. Anuxun ka bënëkinshi sënëonti kupi akiananki xubu unioti a akania.

Aribi unanti, bërama an pan unia uni kaman anka, ain unankë ñu kama, usokin ñu ati, xubu ati, nun unanti kupi a ñu kama ëbiankëxa. Achushi estudios Chui, Herbert (2022) ënë baritian akë, an kan ñuiaxa, xubu Andes nu ikë kama ax kaisa antisísmicas ikën. Mita ain kaisa xubu mëu anubi matsi ia kixun ka a unin kaman bana ñuia. A uni kamax kaisa itsamashi isinan ia. Rairi a uni kaman kaisa ain xubu adobe, ladrillo, calamina anunribi uniokania.

Anu sënënkë

Sënëonkin kananuna uisa kupi kara usokin bërama anpan unia nun aintsi kaman xubu akë a unanti asabi ikiën, imainun kananuna a xubu ati ñu kama ninu ikë kama a bëruanti ain këñutima kupi.

Mavis Guerrero

Ain Autora



Nu unankë ñu kama a kananuna bētsi ñuixunkin unamiti ain



5 Uisa kara kixun ka min kirikanu ñui.

- ¿Uisa ñu kama ñui kara banai?
- ¿Añu kara autor an, ain artículo anu ñuitisa tanin?



6 Ka sēonēon cuadro pishinkë a min kirikanu.



Sección del artículo	¿Uisai kara pëuku?	¿Uisa idea kara ñuin?
Primer argumento		
Segundo argumento		
Conclusión		

7 Ain articulo a ka ain parte a, propósito a këñun biranami

Ain Introducción imainun ain tesis.

Ain argumento a upiokin ati.

Ain conclusión.

Achushi dea sinankin mënioti.

Achushi idea upi tesis a ñuikin inanti.

Uisa kara lector an sinania unanti.

Ain tesis nu ikë argumento kama a ñukati.



8

Sinankin ka min bananbi achushi sumillado kuënë ain argumentación kama anu. Anuxun ka uisa kara kixun **ismi** mibë tuá kama.

Argumento	Sumillado
1.	
2.	



9

Ka siuon (Subraya) uinu ikë ax kara ain tema central ikë artículo autora akë anu.

- a. Usokin xubu andina ati ain técnica unanti.
- b. Uson andina nu ikë xubu anuxun unanti saberes kama.
- ch. Kamabi saberes kama ka këñuti kuania kixun unanti.

10

Mibë tuá kamabëtan ka min respuesta ax kara usabi ikë kixun ñacha.

- a. ¿Anun añu ati kara bana chëxëokë texto nu ikë kama ax ikën?
- b. ¿Añu kara autora ain propósito, ënë artículo nu ikën?
- ch. ¿Añu kara ain función ikën?
- e. ¿Uisa mensaje upi kaina artículo anuan unán?



11

Ka mitsun kirikanu min sinankë idea kama a kuënëokin inshati ain. Anuxun ka mi akë a kirika akin rairi kama ñuixun.

- Ënan ka (tëma/ të) ënë texto unanti ...
- Ën sinankëx ka autor ain argumento ax ikën...
- *Ën sinankëxun kana achushi articulo inshati ain ...*

Bëtsi iskësabi kara kixun kamina isti ain

- Bëtsi iskësabi kara artículo kama ax ikë kamina isti ain. Achushi cuadro comparativo kamina ain tema central a ñuikin ati ain.



Bërama ia nun saberes kama unanti



Bëtsi texto anu kara uisai kia ka ñacha.

Nun xuta imainun nun chichi ain bana kuakin unanti

Bërama kaisa nun aintsi atux pain ira unia atun ikë, ainb (xubu) ain mapunkë a, baka urama baka kuëbi akëxa.

Achushi nëtën kaisa uni achushi UNI TABAKË kakë a, ain aintsibë bukukë a kakëxa: Baka chaira, anira isa ënuxu aia kixun asinan kakëxa.

Amiribishi kaisa i, pëñanu tsioxun kaisa asinan ain aintsi këñun kakëxa:

Baka ka ënuxu aia mata me anu kamina min aintsibë takuti ain kixun kakëxa: Kakëxunbi kaisa uni tabakë an asinan bana parëti bana kuatima anubi iakëxa.

Pëkarakëma ainshi kaisa kuanxun kaisa asinan katëkëankëxa : kakëxbi kaisa UNI TABAKË an nishkin kakëxa : Uran bana ñuima ka këmëi kamina banai ka kuantan kixun asin a kakëxa.

Asinan konkë pëkarakëbë kaisa nëtë aisama ianan ramiakëxa ui, kaná, suña a kama ibuakëxa; basi mashi kaisa baka cha ëakëxa UNI TABAKË ain xubu ain tampu kamabi a bakan buankëxa.

Aisamaira baka cha ain kaisa uni kama ax i pëñan kama anu këñuruakëxa baka ëkë kuabutainun.

Anuxun kaisa UNI TABAKË an sinankëxa asinan kakë bana kama ax ka aserabi iaxa kixun, amiribishi kananuna baka kuëbiraira masinu nun xubu atima ai, me upi kashmun matá me anu kananuna i upibu, pëi upibu a kananuna nun xubu ati ain kixun kaisa ain aintsi kakëxa.



Nu a akaskë ñu anux kananuna mëniokati ain

1. Uni apan min ëmanu ikë kamina uisokin kara xubu xëoti a upiokin ati ikë mi ñuixunun kati ain.
2. Min sinankë a kamina achushi artículo anu kuënëoti ain.



¿Añu karanuna unán?

- **Ka ñui.**
 1. ¿Uinu ikë ax kara artículo ain estructura ikën?
 2. ¿Uinu ikë artículo ain parte anua kara ain tema central ax ikën?
 3. ¿Añu kara articulo ain función texto argumentativo anu ikën?
- **Kana unantioti ain** achushi casillero kana upiokin a kixun sinankin.

	Ëshixun kana ain	Bëtsin akimain un kana ain	Itsamashi ka ë këñuti pishianxa
Uisa kara articulo anu argumento kama ax ikë kana unanti ain.			
Uisa kara articulo ain idea centra ikë kana unanti ain.			
Uisa kara articulo ain parte kama ikë kana unanin.			
Usokin coma anun texto kamanu nanti kana unanti ain.			
Uisa kara texto argumentativo ain función ikë ñui kana banati ain.			

- **Ka bana uisa kara rabëxun tëti akëx iaxa a ñui.**

1. ¿Tëkara rabëxun tëti akëx iaxin? ¿Uisa kupi?
2. ¿Mibë tuá kamabë banakëx kara kuaisabi iaxin?



AKË ÑU KAMA A ÑUKATI

- ¿Uisa karana ënë unidad nën tëti kama akëx iaxin?
- ¿Uisa estrategia karanuna articulo kama a unanti kupi barian?
- ¿Uinu ikë a ka? ¿Uisa texto kama kara anun ati ikën?



Anu mësükú bana ikë

- **Kirika:** Papel, libro, cuaderno
- **Nun unankë ñu:** Nuestros saberes, conocimiento
- **Anu kamabi bana ike:** Comunicación
- **Apan ismiti ñuiti:** Presentación
- **Puntëti:** Averiguar, investigar
- **Uni, xanu an kamabi unankë:** Sabio
- **Ñushin:** Imagen, foto
- **Sionti:** Señalar
- **Kuënuëti:** Escribir, diseñar
- **Ñukakë bana anuikë:** Respuesta
- **Bërama inukë ia ñu:** Historia
- **Sënëon:** Completa
- **Sënëonti:** Completar
- **Chëxëoti:** Colorear
- **Aserabi:** Verdadero
- **Aserabima:** Falso
- **Uisa kara kixun ñuiti:** Característica
- **Bana upi, aisama, këmë:** Información
- **Usokin ati, unioti:** Instrucción



- **Ñachati, isti:** Observa
- **Pana kama:** Partes
- **Basi, uxë:** Referido al tiempo
- **Uxë ike unanti:** Estación
- **Anu usai un inukë:** Escena
- **Tudua:** Círculo
- **Biranamiti:** Unir
- **NÍ:** Bosque
- **Piti:** Alimento
- **Anu uso kin ati unanti:** Manual
- **Unantioti:** Señalar
- **Sionti:** Subrayar
- **Usokin uramiti:** Instrucción
- **Peüti:** Acción
- **Uisa kara unanti:** Biografía
- **Bana ñuixunti:** Explicar
- **Kuti bimi kama:** Frutas
- **Bëtsi:** Siguiete



CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son constitucionales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las

personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

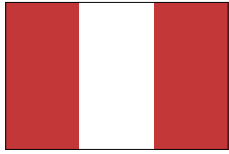
4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA

Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y antes niegue sus luces el sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.
2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.
3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA